



First Session  
Thirty-ninth Parliament, 2006-07

SENATE OF CANADA

---

*Special Senate Committee on*

**Aging**

*Chair:*  
The Honourable SHARON CARSTAIRS, P.C.

---

**INDEX**

OF PROCEEDINGS

*(Issues Nos. 1 to 11 inclusive)*

Première session de la  
trente-neuvième législature, 2006-2007

SÉNAT DU CANADA

---

*Comité sénatorial spécial sur le*

**Vieillessement**

*Présidente :*  
L'honorable SHARON CARSTAIRS, C.P.

---

**INDEX**

DES DÉLIBÉRATIONS

*(Fascicules n<sup>os</sup> 1 à 11 inclusivement)*

Prepared by

Compilé par

Information and Documentation Resource Service

Service de ressources d'information et de documentation

**LIBRARY OF PARLIAMENT**

**BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT**

## SENATE OF CANADA

**Aging,  
Special Senate Committee  
1<sup>st</sup> Session, 39<sup>th</sup> Parliament, 2006-07**

### INDEX

**(Issues 1-11 inclusive)**

Numbers in bold refer to the issue number.

R: Issue number followed by "R" refers to the report contained within that issue.

The upper part of an inclusive range of numbers is abbreviated (55-56 become 55-6).

Index is based on orders of reference of the committee, see title page of issues.

This index is meant to help the user easily locate information from the proceedings of the Special Senate Committee on Aging, respecting the wide variety of opinions and content of these meetings.

### COMMITTEE

#### **Aging (Special)**

**Budgets, 1:8; 1:11-12; 1:14; 1:40-1; 5:3; 5:24; 7:6-8; 7:10**

#### **Motions and decisions**

Budget, special study on aging, **1:8, 40-1; 5:3, 24**

Chair and Deputy Chair election, **1:5, 15**

Document *Summary of the Visit to the Elizabeth Bruyere Research Institute* (May 18, 2007), submission, **9:4-5**

Organization meeting, **1:5-7, 15-19**

Staff permitted to remain during in camera sessions, **3:3-4; 10:3**

#### **Order of reference**

Examine and report upon the implications of an aging society in Canada, **1:3-4**

#### **Procedure**

In camera meeting

February 5, 2007, **3:3**

February 12, 2007, **3:4**

June 4, 2007, **10:3**

Minutes of proceedings, **1:5-8; 2:3-5; 3:3-4; 4:3; 5:3-4;**

**6:3-4; 7:3-4; 8:3-4; 9:3-4; 10:3-4; 11:3-4**

Organization of the Committee, **3:4; 5:24-5**

#### **Reports to Senate**

First report: budget, **1:9-12; 1:14**

Second report, interim, *Embracing the Challenge of Aging*, **3:4-5; 3R:i-vi, 1-96 E**

Third report, budget, **7:5-8; 7:10**

### SENATORS

#### **Carstairs, Hon. Sharon, Chair of the Committee**

Aboriginal languages, **8:19**

Aboriginal peoples, **1:54; 8:24**

Aboriginal reserves, **1:54; 2:39-40; 8:43**

Active aging, **4:33-5, 43-44**

Alzheimer disease and dementia, **9:16-17**

## SÉNAT DU CANADA

**Vieillessement,  
Comité sénatorial spécial  
1<sup>re</sup> session, 39<sup>e</sup> législature, 2006-2007**

### INDEX

**(Fascicules 1-11 inclusivement)**

Les numéros en caractère gras indiquent les fascicules.

R : Le numéro du fascicule suivi d'un "R" réfère au rapport contenu dans ce même fascicule.

La partie supérieure de l'étendue inclusive d'une série de numéros de pages est abrégée (55-56 devient 55-6).

L'index est élaboré en fonction des ordres de renvoi, voir page titre des fascicules.

Le lecteur notera que cet index a pour but de témoigner du contenu des délibérations du Comité sénatorial spécial sur le vieillissement et à en faciliter l'accès, tout en reflétant les divers points de vue qui y ont été exprimés.

### COMITÉ

#### **Vieillessement (Spécial)**

**Budgets, 1:8; 1:11; 1:13-14; 1:40-1; 5:3; 5:24; 7:6-7; 7:9-10**

#### **Motions et décisions**

Budget, étude spéciale sur le vieillissement, **1:8, 40-1; 5:3, 24**

Document *Résumé de la visite de l'Institut de recherche Élisabeth-Bruyère* (18 mai 2007), dépôt, **9:4-5**

Élection du président et du vice-président, **1:5, 15**

Personnel autorisé à assister aux séances à huis clos, **3:3-4; 10:3**

Réunion d'organisation, **1:5-7, 15-19**

#### **Ordre de renvoi**

Chargé d'examiner les incidences du vieillissement de la société canadienne, **1:3-4**

#### **Procédure**

Organisation du Comité, **3:4; 5:24-5**

Procès-verbaux, **1:5-8; 2:3-5; 3:3-4; 4:3; 5:3-4; 6:3-4; 7:3-4; 8:3-4; 9:3-4; 10:3-4; 11:3-4**

Réunions à huis clos

5 février 2007, **3:3**

12 février 2007, **3:4**

4 juin 2007, **10:3**

#### **Rapports au Sénat**

Deuxième rapport, provisoire, *Relever le défi du vieillissement*, **3:4-5; 3R:i-vi, 1-110 F**

Premier rapport, budget, **1:9-11; 1:13-14**

Troisième rapport, budget, **7:5-7; 7:9-10**

### SÉNATEURS

#### **Carstairs, honorable Sharon, présidente du comité**

Aînés, **1:61**

Anciens combattants, **2:42; 4:11-12**

Assurance médicale, **10:36**

Conseil national des aînés, **10:10**

Diversité culturelle, **5:36-7**

**Carstairs, Hon. Sharon, Chair of the Committee – Cont'd**

Caregivers, 2:41; 6:45–6; 9:28  
 Chronic diseases, 9:16–17; 9:28–9  
 Cultural diversity, 5:36–7  
 Education, 2:81  
 Elder abuse, 9:17  
 Gerontology, 2:76; 2:81–2; 2:86  
 Government departments and agencies, 2:6; 4:4; 4:43  
 Government services, 2:37–8; 10:36  
 Health care, 2:81  
 Health care costs, 1:39–40; 2:66; 5:16  
 Health care facilities, 2:39  
 Health care insurance, 10:36  
 Health care professionals, 2:76, 82  
 Health care system, 5:14  
 Housing, 2:36; 11:37–8  
 Labour force participation rates, 6:16–17  
 Labour market, 4:22–3; 6:13–14  
 Long-term care facilities, 2:86  
 Motions and decisions, Budget, special study on aging, 1:8; 1:40–1; 5:3; 5:24  
 Motions and decisions, Deputy Chair election, 1:5; 1:15  
 Motions and decisions, Document *Summary of the Visit to the Elizabeth Bruyere Research Institute (May 18, 2007)*, submission, 9:4–5  
 Motions and decisions, Organization meeting, 1:5–7; 1:15–19  
 National Seniors Council, 10:10  
 Palliative care, 2:42; 10:20; 11:73–6  
 Procedure, Organization of the Committee, 5:24–5  
 Public pensions, 1:39; 4:12–13; 10:9, 25–6  
 Public service, 2:36  
 Retirement, 6:43  
 Seniors, 1:61  
 Veterans, 2:42; 4:11–12

**Chaput, Hon. Maria**

Aboriginal peoples, 8:43–5  
 Community and home care, 2:61  
 Demographic statistics, 1:60–1  
 Elder abuse, 10:16, 34  
 Government services, 2:37; 10:28  
 Labour market, 2:60–1; 6:23–4; 7:26–7  
 Motions and decisions, Chair election, 1:5; 1:15  
 Motions and decisions, Organization meeting, 1:5–7  
 National Seniors Council, 10:28  
 Seniors, 1:30–1; 5:22–3  
 Veterans, 4:17–18  
 Volunteer work, 3:21–2

**Cook, Hon. Joan**

Labour market, 6:39

**Cordy, Hon. Jane**

Aboriginal peoples, 1:56; 8:25–6; 10:10–11  
 Active aging, 7:40, 42  
 Caregivers, 11:19, 68–9  
 Community and home care, 2:64; 11:21, 64–5  
 Demographic statistics, 1:36–7  
 Government services, 1:54; 2:26–7, 38–39, 62–64; 5:19, 32; 7:42–3; 8:26  
 Immigrants, 2:86–7

**Carstairs, honorable Sharon, présidente du comité -- Suite**

Enseignement, 2:81  
 Établissements de soins de santé, 2:39  
 Établissements de soins prolongés, 2:86  
 Fonction publique, 2:36  
 Gérontologie, 2:76; 2:81–2; 2:86  
 Langues autochtones, 8:19  
 Logement, 2:36; 11:37–8  
 Maladie d'Alzheimer et démence, 9:16–17  
 Maladies chroniques, 9:16–17; 9:28–9  
 Maltraitance envers les personnes âgées, 9:17  
 Marché du travail, 4:22–3; 6:13–14  
 Marché du travail, taux d'activité, 6:16–17  
 Ministères et organismes gouvernementaux, 2:6; 4:4; 4:43  
 Motions et décisions, Budget, étude spéciale sur le vieillissement, 1:8; 1:40–1; 5:3; 5:24  
 Motions et décisions, Document *Résumé de la visite de l'Institut de recherche Élisabeth-Bruyère (18 mai 2007)*, dépôt, 9:4–5  
 Motions et décisions, Élection du président et du vice-président, 1:5; 1:15  
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, 1:5–7; 1:15–19  
 Pensions gouvernementales, 1:39; 4:12–13; 10:9, 25–6  
 Peuples autochtones, 1:54; 8:24  
 Procédure, Organisation du Comité, 5:24–5  
 Professionnels de la santé, 2:76, 82  
 Questions juridiques, 9:26  
 Retraite, 6:43  
 Services gouvernementaux, 2:37–8; 10:36  
 Soignants, 2:41; 6:45–6; 9:28  
 Soins de santé, 2:81  
 Soins de santé, coûts, 1:39–40; 2:66; 5:16  
 Soins palliatifs, 2:42; 10:20; 11:73–6  
 Système de soins de santé, 5:14  
 Vieillessement actif, 4:33–5, 43–44

**Chaput, honorable Maria**

Aînés, 1:30–1; 5:22–3  
 Anciens combattants, 4:17–18  
 Bénévolat, 3:21–2  
 Conseil national des aînés, 10:28  
 Maltraitance envers les personnes âgées, 10:16, 34  
 Marché du travail, 2:60–1; 6:23–4; 7:26–7  
 Motions et décisions, Élection du président, 1:5; 1:15  
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, 1:5–7  
 Peuples autochtones, 8:43–5  
 Services gouvernementaux, 2:37; 10:28  
 Soins de santé communautaires et soins à domicile, 2:61  
 Statistiques démographiques, 1:60–1

**Cook, honorable Joan**

Marché du travail, 6:39

**Cordy, honorable Jane**

Anciens combattants, 2:27  
 Bénévolat, 11:31–2  
 Femmes, 10:12–13  
 Immigrants, 2:86–7  
 Marché du travail, 7:21–2  
 Milieux de vie, 1:36–7  
 Motions et décisions, Élection du vice-président, 1:5; 1:15  
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, 1:6, 19

**Cordy, Hon. Jane – Cont'd**

Knowledge transfer, 2:87–8  
 Labour market, 7:21–2  
 Life environments, 1:36–7  
 Mental health issues, 2:89; 7:23–4  
 Motions and decisions, Deputy Chair election, 1:5; 1:15  
 Motions and decisions, Organization meeting, 1:6, 19  
 New Horizons for Seniors program (Human Resources and Social Development Canada), 2:26  
 Pensions, 3:22–4; 10:30  
 Public pensions, 5:21  
 Retirement, 10:29–30  
 Veterans, 2:27  
 Volunteer work, 11:31–2  
 Women, 10:12–13

**Johnson, Hon. Janis G.**

Aboriginal peoples, 1:51–2  
 Aboriginal reserves, 1:54  
 Health care facilities, 1:53–4  
 Housing, 1:52–3  
 Life environments, 1:51–2  
 Public pensions, 1:38–9  
 Women, 1:53

**Keon, Hon. Wilbert Joseph, Deputy Chair of the Committee**

Aboriginal languages, 8:19–20  
 Aboriginal peoples, 2:29–30; 8:20–1, 23, 41–42  
 Active aging, 4:40  
 Community and home care, 2:65  
 Government departments and agencies, 2:28–9; 4:41; 4:43  
 Health care costs, 1:33–4; 5:17  
 Health care professionals, 2:77–8  
 Housing, 2:79–80; 3:25  
 Immigrants, 1:58–9; 4:16; 5:17–18  
 Labour market, 2:43–4; 6:36–7  
 Lifelong learning, 7:39–40  
 Motions and decisions, Budget, special study on aging, 1:40; 5:3; 5:24  
 National Seniors Council, 10:13  
 Palliative care, 11:57–8  
 Pensions, 2:58–60  
 Procedure, Organization of the Committee, 5:24–5  
 Public pensions, 6:14–15  
 Public service, 2:43–4  
 Registered Retirement Savings Plans (RRSPs), 6:14–15  
 Research, 10:13–14  
 Retirement, 4:41–3; 5:33–5; 6:35; 7:19, 28–9; 10:14–15  
 Seniors, 1:60–1; 2:78–9  
 Veterans, 2:28–9; 4:13–16

**Mercer, Hon. Terry M.**

Active aging, 2:23  
 Demographic statistics, 1:34–5  
 Education, 2:82; 6:17–18  
 Gerontology, 2:82  
 Government services, 2:57  
 Housing, 1:56–7; 2:24–5, 58  
 Immigrants, 2:84–6  
 Income, 2:22–3  
 Motions and decisions, Budget, special study on aging, 1:8

**Cordy, honorable Jane -- Suite**

Pensions gouvernementales, 5:21  
 Peuples autochtones, 1:56; 8:25–6; 10:10–11  
 Programme Nouveaux Horizons pour les aînés (Ressources humaines et Développement social Canada), 2:26  
 Régimes de retraite, 3:22–4; 10:30  
 Retraite, 10:29–30  
 Santé mentale, 2:89; 7:23–4  
 Services gouvernementaux, 1:54; 2:26–7, 38–39, 62–64; 5:19, 32; 7:42–3; 8:26  
 Soignants, 11:19, 68–9  
 Soins de santé communautaires et soins à domicile, 2:64; 11:21, 64–5  
 Statistiques démographiques, 1:36–7  
 Transfert des connaissances, 2:87–8  
 Vieillessement actif, 7:40, 42

**Johnson, honorable Janis G.**

Établissements de soins de santé, 1:53–4  
 Femmes, 1:53  
 Logement, 1:52–3  
 Milieux de vie, 1:51–2  
 Pensions gouvernementales, 1:38–9  
 Peuples autochtones, 1:51–2  
 Réserves autochtones, 1:54

**Keon, honorable Wilbert Joseph, vice-président du comité**

Aînés, 1:60–1; 2:78–9  
 Anciens combattants, 2:28–9; 4:13–16  
 Apprentissage continu, 7:39–40  
 Conseil national des aînés, 10:13  
 Fonction publique, 2:43–4  
 Immigrants, 1:58–9; 4:16; 5:17–18  
 Langues autochtones, 8:19–20  
 Logement, 2:79–80; 3:25  
 Marché du travail, 2:43–4; 6:36–7  
 Ministères et organismes gouvernementaux, 2:28–9; 4:41, 43  
 Motions et décisions, Budget, étude spéciale sur le vieillissement, 1:40; 5:3; 5:24  
 Pensions gouvernementales, 6:14–15  
 Peuples autochtones, 2:29–30; 8:20–1, 23, 41–42  
 Procédure, Organisation du Comité, 5:24–5  
 Professionnels de la santé, 2:77–8  
 Recherche, 10:13–14  
 Régime enregistré d'épargne-retraite (REER), 6:14–15  
 Régimes de retraite, 2:58–60  
 Retraite, 4:41–3; 5:33–5; 6:35; 7:19, 28–9; 10:14–15  
 Soins de santé communautaires et soins à domicile, 2:65  
 Soins de santé, coûts, 1:33–4; 5:17  
 Soins palliatifs, 11:57–8  
 Vieillessement actif, 4:40

**Mercer, honorable Terry M.**

Aînés, 2:58  
 Bénévolat, 1:58; 2:84; 3:16–17; 6:18–19  
 Enseignement, 2:82; 6:17–18  
 Gérontologie, 2:82  
 Immigrants, 2:84–6  
 Logement, 1:56–7; 2:24–5, 58  
 Motions et décisions, Budget, étude spéciale sur le vieillissement, 1:8  
 Motions et décisions, Réunion d'organisation, 1:6, 16–17

**Mercer, Hon. Terry M. – Cont'd**

- Motions and decisions, Organization meeting, **1:6**, 16–17
- Private pension plans, **3:17**
- Public pensions, **1:36**; **2:57**; **3:15–16**
- Seniors, **2:58**
- Volunteer work, **1:58**; **2:84**; **3:16–17**; **6:18–19**

**Murray, Hon. Lowell**

- Aboriginal peoples, **1:63–4**; **2:84**
- Active aging, **4:33–8**, 39–40; **7:44–8**
- Alzheimer disease and dementia, **9:22–4**
- Chronic diseases, **9:22–5**; **9:30**; **11:71**
- Community and home care, **2:66–7**; **11:22–5**
- Elder abuse, **9:44–5**
- Government departments and agencies, **2:31–3**; **4:19–20**; **4:41**
- Government services, **10:35–6**
- Immigrants, **1:30**, 63
- Immigration, **1:29–30**
- Labour market, **1:64–5**; **3:18–20**; **4:19–20**; **6:37–9**
- Mental health issues, **9:21–2**
- New Horizons for Seniors program (Human Resources and Social Development Canada), **2:33–5**; **10:18–19**
- Palliative care, **11:70**
- Pensions, **3:17–18**
- Registered Retirement Savings Plans (RRSPs), **6:15**
- Reports and studies, **11:35**
- Veterans, **2:31–3**; **4:11**, 18–22; **11:22–4**, 72

**SUBJECTS****Aboriginal languages**

- Preservation, **8:31**
- Seniors' ability in English/French, **1:42**; **8:8**, 19–20, 35

**Aboriginal peoples. See also Aboriginal reserves and also First Nations and also Inuit and also Métis**

- Demographic data
  - Birth rate, **1:20–1**; **8:14**
  - Life expectancy, **1:41**, 63–4; **2:29–31**; **8:5**, 8, 10, 14, 16
  - Population, **1:42**; **2:12**; **8:8**, 11, 14, 30–1
  - Population distribution by age, **1:42–3**; **2:12**; **8:5–6**, 8, 11, 14, 31, 35
  - Urbanization, **1:23–4**, 36–37, 51; **8:30**
- Friendship/resource centres
  - Housing assistance, **8:41–3**
  - Program/service delivery through centres, **8:30**, 35–40, 44, 46
- Government
  - Coordination regarding Aboriginal issues, **8:26–7**
  - Funding for Aboriginal programs, **8:37**
  - Holistic health approach required, **8:28**
  - Policy consultations with Aboriginal peoples, **8:22**
- Health and health care
  - Assisted Living Program, **2:14–15**
  - Health, **1:42–3**; **2:12**, 30–1; **8:6**, 9, 12, 16, 17
  - Health care, **1:51–3**, 62–63; **2:39–40**; **8:11**, 25–6, 33–36

**Mercer, honorable Terry M. -- Suite**

- Pensions gouvernementales, **1:36**; **2:57**; **3:15–16**
- Régimes de retraite privés, **3:17**
- Revenu, **2:22–3**
- Services gouvernementaux, **2:57**
- Statistiques démographiques, **1:34–5**
- Vieillessement actif, **2:23**

**Murray, honorable Lowell**

- Anciens combattants, **2:31–3**; **4:11**, 18–22; **11:22–4**, 72
- Immigrants, **1:30**, 63
- Immigration, **1:29–30**
- Maladie d'Alzheimer et démence, **9:22–4**
- Maladies chroniques, **9:22–5**; **9:30**; **11:71**
- Maltraitance envers les personnes âgées, **9:44–5**
- Marché du travail, **1:64–5**; **3:18–20**; **4:19–20**; **6:37–9**
- Ministères et organismes gouvernementaux, **2:31–3**; **4:19–20**, 41
- Peuples autochtones, **1:63–4**; **2:84**
- Programme Nouveaux Horizons pour les aînés (Ressources humaines et Développement social Canada), **2:33–5**; **10:18–19**
- Rapports et études, **11:35**
- Régime enregistré d'épargne-retraite (REER), **6:15**
- Régimes de retraite, **3:17–18**
- Santé mentale, **9:21–2**
- Services gouvernementaux, **10:35–6**
- Soins de santé communautaires et soins à domicile, **2:66–7**; **11:22–5**
- Soins palliatifs, **11:70**
- Vieillessement actif, **4:33–8**, 39–40; **7:44–8**

**SUJETS****Accidents, chutes chez les aînés, 1:44; 2:11; 11:47–8****Aidants naturels. Voir aussi Soins de santé communautaires et soins à domicile**

- Alzheimer et démence, personnes atteintes, **9:7**, 15, 17, 28–30
- Complexité des soins, **11:10–12**
- Maladie mentale, personnes atteintes, **11:11**, 15, 47
- Quantité de soins dispensés, **5:38–9**; **11:7**, 10, 16, 48
- Rapport coût-efficacité, **11:9–10**

**Aînés. Voir aussi Vieillessement**

- Âgisme
  - Listes électorales, date de naissance, **10:17**, 29
  - Stéréotypes âgistes, **2:47**
  - Travailleurs âgés, points de vue des employeurs, **6:8–10**, 14, 26–27, 30, 33, 36–37; **7:20–2**
  - Vulnérabilité, **9:9–12**; **10:16–17**, 29
- Aîné, définition
  - Âge traditionnel de la retraite, 65 ans, **1:24–5**, 31–32, 60–61; **7:13**
  - Catégories, **1:48–9**; **3:9**; **5:6**, 11; **10:22–3**
  - Dépendance des personnes âgées, **5:6–7**, 22–23
  - Pays membres de l'OCDE, **7:13–14**
  - Premières Nations, **8:6**
- Diversité, **10:23–4**

**Aboriginal peoples – Cont'd**Health and health care – *Cont'd*

Home and community care program, **2:13–15; 8:6, 37, 44; 11:22, 72**  
 Non-Insured Health Benefits Program, **2:12–13**

## Income

Canada Pension Plan, **8:7, 8, 18, 20, 23, 35–6**  
 Old Age Security, **8:18, 20, 23, 35–6**

Seniors, **8:6, 7, 11, 18–19**

**Aboriginal reserves. See also Aboriginal peoples**

Drugs, storage, **2:40–1**  
 Health care, **1:54**  
 Health care facilities, **2:39–40**  
 Housing situation, **8:43**

**Accidents, falls by seniors, 1:44; 2:11; 11:47–8****Active aging**

## Active aging

Age-friendly cities, **2:9–10, 23–24; 7:16**  
 Description, **3:11; 7:35–6, 44**  
 Funding of agencies, **7:40–2, 44–47**  
 Physical activity, benefits, **7:30–1, 35–37**  
 Recommendations, **7:31–2, 35–38**

## Healthy aging

Description, **2:54–6; 3:11**  
 Healthy Ageing Project (Sweden), **7:11–13**  
 Policies, Australia and European Union, **7:17–18**  
 Positive aging approach, Nova Scotia, **11:27–8**  
 Supportive physical/social environments, **7:17–18, 23–24**

Life-course approach, **3:10–11; 4:5–7; 7:15**LifePaths simulation model, **4:8–9, 31–33, 39–43**Policies on aging, **7:16–19****Aging. See also Demographic statistics and also Seniors**

Ageism, **6:8–10, 14, 36, 44–45; 7:20–1**  
 Canadian Longitudinal Study on Aging (CLSA), **2:70; 4:27–31, 33–38, 40**

## Demographic statistics

Age categories which distinguish Seniors, **1:48–9; 3:9; 5:6, 11; 10:22–3**  
 Immigrants, **1:29–30, 48–51; 9:33**  
 Rates of population aging, **1:21–4, 27–28, 44; 2:46; 4:8; 6:8, 10–11; 7:30; 11:34–6**  
 Regional differences, **1:22–4, 27–28, 36–37, 42; 6:29; 11:34–5**

Life-course approach, **3:10–11; 4:5–7; 7:15**Old-age dependency ratio, **1:22–3; 4:8–9****Alzheimer disease and dementia. See also Mental health issues**

## Associated problems

Cognitively impaired driving, **11:55–6**  
 Concomitant diseases, **9:6, 16–17, 23, 27–28**

Caregiver support, **9:7, 17, 28–30; 11:11**Description and incidence, **1:44; 9:6, 22–3**High cost, economic, social and health system, **9:6–7**Prevention, management and research, **2:11; 9:7, 8, 23–5, 30; 11:18****Aînés -- Suite**

## Génération du baby boom

Avantages provenant des impôts et des transferts, **4:32, 39**  
 Demeurer dans la population active, **1:21–2, 30–32; 6:23–4**  
 Impact sur la démographie, **1:23; 2:46; 4:26–8**  
 Retraite, impact sur le marché du travail, **1:22; 3:18–19, 23; 4:24, 30**

Minorités ethniques. *Voir Diversité culturelle et aussi Immigrants*

**Alzheimer, maladie. Voir Maladie d'Alzheimer et démence****Anciens combattants. Voir aussi Conseil consultatif de gérontologie (CCG)**

Accès aux technologies de l'information, **2:52–3**

Données démographiques, **2:15–16**

## Prestations

Admissibilité, **2:31–3; 4:6, 11–12, 18–19, 20–22; 11:10, 24**  
 Allocation et prestation d'invalidité, **2:16, 33**  
 Anciens combattants traditionnels vs anciens combattants des Forces canadiennes, **4:20–2**  
 Autres pays, comparaison, **4:18–19**  
 Époux survivants, **4:17–18**

Programmes de logement, **2:16–17, 51–53**

## Programmes de soins de santé

Programme de médicaments d'ordonnance, **2:16**  
 Santé, promotion, **2:51, 53; 4:6–7, 12, 14–15**  
 Soins à domicile (Programme pour l'autonomie des anciens combattants, PAAC), **2:16, 27–9, 31–33, 51, 53; 2:16, 27–9, 31–33, 53; 11:23–4, 72**  
 Soins de longue durée, **2:17, 52, 53**  
 Soins palliatifs, **2:42–3, 52, 53**

**Apprentissage continu. Voir aussi Enseignement**

Anciens combattants, **2:52–3**

Avantages, **7:33–5**

Choix de carrière, flexibilité, **3:23–4**

Programmes éducatifs, **7:39–40**

**Assurance médicale**

## Assurance-médicaments

Aînés, **1:46**

Anciens combattants, **2:16**

Coûts. *Voir Soins de santé, coûts*

Couverture de soins dentaires et podiatriques, **10:33, 36**

## Peuples autochtones

Programme d'aide à la vie autonome, **2:14–15**

Programme de soins à domicile et en milieu communautaire des Premières nations et des Inuits, **2:13–14**

Programme des services de santé non assurés, **2:12–13**

**Bénévolat**

Aînés, **1:58; 2:49; 3:16–17, 21–22; 6:18–19; 11:28**

Bénévoles et le financement des soins de santé, **11:67–8**

Implication des jeunes, **2:84**

Incitation fiscale, **5:39–40; 6:45; 11:30–1**

Soins palliatifs, **11:66–7**

**Blessures par chutes, aînés, 1:44; 2:11; 11:47–8**

**Bill C-36, An Act to amend the Canada Pension Plan and the Old Age Security Act, 2:7, 38**

**Birth rate.** *See* Birth rate *Under* Demographic statistics

**Canada Pension Plan (CPP).** *See* Canada Pension Plan (CPP) *Under* Public pensions

**Caregivers.** *See also* Community and home care

Alzheimer and dementia patients, **9:7, 15, 17, 28–30**

Compassionate Care Benefits Program, **2:7, 41–2; 11:8, 12–13, 14–15, 22, 52–53, 68–70**

Formal caregivers

Home care workers, **11:19–21**

Immigrant caregivers, **5:18–19**

Informal caregivers

Adults aged 45 to 64, **1:21, 24**

National caregivers strategy required, **11:13**

Seniors as caregivers, **1:57–8; 2:49–50; 11:12–13**

Technology, role in future, **11:48**

Women, **1:21, 24; 6:36, 41–3; 10:13**

Informal caregivers, supports

Caregiver dropout provision in Canada Pension Plan, **6:42–3; 10:13; 11:8, 14–15**

Caregivers for mentally ill patients, **9:7, 15, 17, 28–30**

Compensation, direct and indirect, **6:42–3, 45–46; 10:13; 11:8–9, 14–15, 22, 25**

Policies, **2:7, 41–2; 11:6, 8–9, 12–13, 14–15, 22, 52–53**

Respite programs, **1:46; 2:49–50, 54; 11:8**

**Caregiving, formal.** *See* Community and home care *and also* Formal caregivers *Under* Caregivers

**Caregiving, informal.** *See also* Community and home care

Alzheimer and dementia patients, **9:7, 15, 17, 28–30**

Amount of care provided, **5:38–9; 11:7, 10, 16, 48**

Complexity of care, **11:10–12**

Cost-effectiveness, **11:9–10**

Patients with mental health issues, **11:11, 15, 47**

**Chronic diseases**

Alzheimer disease and dementia, **1:44; 2:11; 9:6–8, 16–17, 22–25, 27–30**

Arthritis, **1:42, 44; 2:12, 55; 4:28; 7:30; 8:6**

Cardiovascular problems, **1:42, 44; 2:12, 55; 4:28; 7:30–1; 8:16–17**

Diabetes, **1:42, 44; 2:12, 55; 4:28; 7:30; 8:16–17**

Registered chronic care savings plan for seniors, **11:49, 71–2**

**Community and home care.** *See also* Caregivers *and also*

**Caregiving, informal and also Health care system**

Government role

Aboriginal home/community care program, **2:13–14; 8:6; 11:22, 72**

Federal role, **2:65–7; 11:6, 8, 13, 28–9, 46, 49, 70–71**

Funding, **2:65–7; 5:7–8, 16–17; 11:46–7**

Provincial/territorial role, **11:6, 16–18, 20, 25, 30–31, 45–46**

Health care system

Access to care, **11:46, 49**

Communications strategy, **11:16–18, 22**

Cost-effectiveness, **5:26; 11:9–10, 46**

Essential part of the system, **11:6–7; 11:45–6**

**Cadre national sur le vieillissement (CNV), 3:9–10; 10:24**

**Conseil consultatif de gérontologie (CCG).** *Voir aussi* Anciens combattants

Perspective fondée sur le parcours de vie, **4:5–7**

Rapport, *Parole d'honneur : l'avenir des prestations de santé pour les anciens combattants du Canada ayant servis en temps de guerre* (2006), **4:5–7**

Recommandations pour Anciens Combattants Canada, **2:17, 28, 32, 51; 4:5–7, 11–12**

**Conseil national des aînés**

Mandat, **10:5, 7, 10, 18, 28**

Questions prioritaires

Femmes âgées seules et à faible revenu, **10:7–8**

Mauvais traitements à l'égard des personnes âgées, **10:7–8**

Recherche, **10:13–14**

**Diversité culturelle**

Établissements de soins prolongés

Clientèle d'une culture spécifique, **1:50, 59–60; 2:85**

Employés, **2:84–6; 5:37–8**

Minorités visibles, **1:21, 29, 30; 9:34**

Personnes âgées

Aînés francophones, barrière linguistique, **9:37–8, 43**

Diversité ethnique, **5:26–7; 10:23–4**

Immigrants, **1:49–50; 9:32–4**

Problèmes de santé mentale et aînés des communautés ethniques, **2:90**

Vieillesse, questions liées au sexe et à la culture, **5:29, 37–8**

**Enseignement.** *Voir aussi* Apprentissage continu

Gains de productivité, **4:9; 5:11–12, 15, 20; 6:9–10**

Gérontologie

Employés des établissements de soins prolongés, **2:72–3**

Enseignement interdisciplinaire, **2:75–6**

Formation de base en médecine (tronc commun), **2:81**

Normes en gérontologie, **2:82–6**

Soutien à domicile et préposés aux soins personnels, **2:83–4**

Santé mentale, formation, **9:14, 20–1**

Travailleurs âgés

Formation, **6:9–10**

Niveau d'éducation et départ à la retraite, **6:12**

**Espérance de vie.** *Voir* Espérance de vie *Sous* Statistiques démographiques *Et aussi* Espérance de vie *Sous* Statistiques démographiques *Sous* Inuit

**Établissements de soins de santé.** *Voir aussi* Établissements de soins prolongés

Directives préalables et ordonnances de non-réanimation, **9:10, 26–7**

Installations propres à une culture, **1:50, 59–60; 2:85**

Réserves autochtones, **2:39–40**

**Établissements de soins prolongés.** *Voir aussi* Établissements de soins de santé

Installations propres à une culture, **1:50, 59–60; 2:85**

Personnel

Diversité culturelle, **2:72; 2:84–6; 5:37–8**



**Community and home care – *Cont'd***Health care system – *Cont'd*Integrated community and home services, **11:46–7**

## Home care

Canada Health Act, non-insured service, **11:24–5**Definition, **11:45**Home support services and social care, **2:64–5; 5:7–8, 16–17, 25–26, 40–41; 9:11**National program / strategy, **2:64–7; 11:21–2, 45–46, 49**Persons with mental health issues, **11:11, 15, 47**Veterans Independence Program, **2:16, 27–9, 31–33, 53; 11:23–4, 72**

## Seniors as recipients

Home improvement/renovation programs for seniors, **11:38–40**Navigators for users, **11:16–18**Policy development, involvement of seniors, **11:29, 41–4**Registered chronic care savings plan, **11:49, 71–2**Technology's role, **11:48, 64–5****Cultural diversity**Gender and cultural issues with aging, **5:29, 37–8**

## Long-term care facilities

Culture-specific clients, **1:50, 59–60; 2:85**Staff, **2:84–6; 5:37–8**

## Seniors

Ethnic diversity, **5:26–7; 10:23–4**Francophone seniors, language barriers, **9:37–8, 43**Immigrants, **1:49–50; 9:32–4**Mental health issues and ethnic seniors, **2:90**Visible minorities, **1:21, 29, 30; 9:34****Demographic statistics. See also Aging**

## Birth rate

Aboriginal peoples, **1:20–1; 8:14**Canada, **1:20–1, 25, 29–30, 35**Countries other than Canada, **1:35**Immigrants and visible minorities, **1:29, 30**

## Immigrants

Age distribution, **1:29–30, 48–51; 9:33**Population growth, **1:21, 23, 24–5; 6:11**Visible minorities, **1:21, 29**Life expectancy. *See also* Life expectancy *Under*Demographic statistics *Under Inuit*Aboriginal peoples, **1:41, 63–4; 2:29–31; 8:5, 8, 10, 14, 16**Disability-free life expectancy, **5:8–9**Non-Aboriginal, **1:21, 32, 41, 44, 63–4**Retirement age and life expectancy, **1:31–2; 5:31; 6:31, 35–6**

## Population

Aboriginal peoples, **1:42; 2:12; 8:8, 11, 14, 30–1**Rate of population growth, **1:20–1, 23–25, 35; 6:11**Rates of population aging, **1:21–4, 26–28, 35–36; 3:6–7; 4:8; 6:8, 10–11; 7:30; 11:34–6**

## Population distribution

Aboriginal peoples, **1:42–3; 2:12; 8:5–6, 8, 11, 14, 31, 35**Regional differences, **1:22–4, 27–28; 5:14–15**Rural and urban areas, **1:23–4, 36–37, 51; 2:10; 8:30**Seniors, **1:22–4, 27–28, 36–37, 42; 5:14–15; 11:34–5****Établissements de soins prolongés -- *Suite***Personnel -- *Suite*Formation, **2:72–3**Niveaux de dotation, **2:86**Régime enregistré d'épargne-soins chroniques pour les aînés, **11:49, 71–2**

## Résidents

Anciens combattants, **2:17, 52, 53**Autochtones, **8:11, 25–6**Immigrants, **1:50**Normes de soins, **2:83**Pourcentage de la population âgée, **1:46–7; 2:54**

## Soins

Alzheimer, résidents atteints, **9:7**Complexité des besoins, **2:72, 86**Déficiences intellectuelle et développementale, **2:73**Directives préalables et ordonnances de non-réanimation, **9:10, 26–7**Mauvais traitements à l'égard des personnes âgées, **2:83, 86****Femmes. Voir aussi Sexes, questions spécifiques**Dispensatrices de soins, **1:21, 24; 6:36, 41–3; 10:13**Espérance de vie, **1:21, 32, 41, 44, 63–4**

## Population active

Régime de pension du Canada, disposition d'exclusion

pour pourvoyeur de soins, **6:42–3; 10:13**Taux d'activité, **1:32; 4:9, 32–3; 6:40–3**

## Retraite

Âge de départ, **6:36**Retraite obligatoire, **5:29**

## Revenu

Emploi non conventionnel et revenu inférieur, **6:40–2, 13**Femmes âgées seules et à faible revenu, **1:28, 53; 6:36, 40–3; 10:7–8****Fiscalité**Bénévolat, incitation fiscale, **5:39–40; 6:45; 11:30–1**Crédit en raison de l'âge, **10:6**Impôts sur le revenu et des transferts au cours d'une vie, équité entre les générations, **4:32, 39**

## Pensions

Crédit pour revenu de pension, **10:6**Fractionnement du revenu de pension, **10:6**Indexation, **4:32**Régime de pension du Canada, disposition d'exclusion pour pourvoyeur de soins, **6:42–3; 10:13; 11:8, 14–15**

## Régimes enregistrés d'épargne

REER, **6: 14–15, 32; 10:6**Régime enregistré d'épargne-soins chroniques, **11:49, 71–2****Fonction publique, 2:20–2, 36, 43–45****Gérontologie**Association canadienne de gérontologie, **2:71–3**

## Enseignement

Enseignement interdisciplinaire, **2:75–6**Gérontologie, formation de base en médecine (tronc commun), **2:81**Normes éducatives, **2:81–6**Pénurie de spécialistes, **1:45, 48; 2:70–1, 74–76**

**Disabilities**

- Ageing people with disabilities in long-term care, **2:73**
- Disabilities in relation to function, **7:25–6**
- Severe disabilities among seniors, **7:12, 15, 24–5**

**Drug insurance**

- Seniors, **1:46**
- Veterans, **2:16**

**Drugs**

- Education for opioid and drug safety in home, **11:56**
- Storage on Aboriginal reserves, **2:40–1**
- Substance abuse, **7:13; 8:17**
- Travelling pharmacies and clinics, **11:30, 37**

**Education. See also Lifelong learning**

- Gerontology
  - Core medical curriculum, **2:81**
  - Home support and personal care workers, **2:83–4**
  - Interdisciplinary education, **2:75–6**
  - Staff in long-term care facilities, **2:72–3**
  - Standards in gerontology, **2:82–6**
- Mental health issues, training in, **9:14, 20–1**
- Older workers
  - Educational attainment and retirement decisions, **6:12**
  - Training, **6:9–10**
- Productivity gains as result, **4:9; 5:11–12, 15, 20; 6:9–10**

**Elder abuse**

- Education of community, **11:56**
- Incidence and forms of abuse
  - Complexity of issue, **9:39–40; 10:16**
  - Immigrant abuse by sponsor, **9:41, 44–6**
  - Indian residential school settlements and financial exploitation of beneficiaries, prevention, **9:41–2, 44–45**
  - Long-term care facilities, **2:83, 86**
- Intervention
  - Barriers to application of the law, **9:18**
  - Intervention programs, **9:40–1; 10:16–17**
  - Lack of resources and services, **9:40**
  - Legal assistance for seniors, **9:12**
  - National and international networks, **9:41–2; 10:34–5**
- National Seniors Council priority, **10:7–8**

**Elder care. See Health care****Emergency preparedness, 1:45–6; 2:10****First Nations. See also Aboriginal peoples**

- Demographic statistics
  - Life expectancy, **2:29–30**
  - Population, **1:42; 2:12**
- Health and health care
  - Community-based continuum of care approach, **8:6–7; 8:23–4**
  - Health and home care services, **2:13–14; 8:6–7, 24–26; 11:22, 72**
  - Health status, **1:42–3; 2:12, 30–1; 8:6, 8**
  - Long-term care facilities, **8:6, 11, 25–6**
  - Non-Insured Health Benefits Program, **2:12–13**
- Housing, **1:52; 2:19, 31; 8:6, 21, 26, 42–3; 10:11–12**
- Income, social security programs, **8:7**

**Gérontologie -- Suite**

- Recrutement étudiant, **2:74, 76–7**

**Immigrants**

- Aînés immigrants
  - Centres pour aînés d'origine ethnique, **9:35**
  - Income of seniors, **9:34**
  - Language issues, **9:34, 48–9; 10:27**
  - Mauvais traitements infligés par le répondant, **9:41, 44–6**
  - Système de soins de santé, **1:50–1**
- Définition selon Statistiques Canada, **9:32–3**
- Population active
  - Génération du baby-boom, remplacement des retraités, **4:16; 5:17–18; 6:8**
  - Immigrants, impact sur la population vieillissante, **1:24–5, 48–50; 5:18**
  - Soignants, **5:18–19**
  - Titres de compétence, reconnaissance, **2:84–6; 5:18**
- Statistiques démographiques
  - Croissance démographique, **1:21, 23, 24–5; 6:11**
  - Diversité culturelle, **1:21, 29, 30, 49–50, 62–63; 9:32–4**
  - Localisation au Canada, **1:48–9; 9:33**
  - Répartition selon âge, **1:24–5, 29–30, 48–51; 9:33**
  - Taux de natalité, **1:29, 30**

**Immigration. Voir aussi Migration intérieure**

- Croissance démographique au Canada, **1:21, 23, 24–5, 35**
- Immigrants qualifiés, politique, **4:16; 5:18**
- Pays autre que le Canada, **1:35**

**Incapacités**

- Handicap sévère chez les aînés, **7:12, 15, 24–5**
- Incapacité fonctionnelle, **7:25–6**
- Personnes déficientes vieillissantes en soins de longue durée, **2:73**

**Inuit. Voir aussi Peuples autochtones**

- Changements culturels, impact
  - Abus d'alcool et de drogues, **8:15; 8:17**
  - Approvisionnement alimentaire, **8:15–17, 21**
  - Expérience des pensionnats, **8:15**
  - Taux de suicide, **8:16, 17**
  - Violence familiale, **8:17**
- Collectivités
  - Connaissances traditionnelles des Inuits (IQ), **8:15–16**
  - Langue parlée des aînés, **1:42; 8:11, 19–20**
  - Peuplements de l'Arctique, **8:10, 13–14**
- Santé et soins de santé
  - État de santé, **8:12, 16, 17**
  - Programme des services de santé non assurés, **2:12–13**
  - Services de soins de longue durée et de soins à domicile, **2:13–15; 8:11; 11:22, 72**
  - Soins de santé, **8:11–12, 22, 24**
- Situation socioéconomique
  - Logement, **1:42; 2:19; 8:17, 21–3**
  - Revenu, **8:11, 16**
- Statistiques démographiques
  - Espérance de vie, **2:31; 8:10, 14, 16; Voir aussi**
  - Espérance de vie *Sous Statistiques démographiques*
  - Population, **1:42; 8:11, 14**
  - Taux de natalité, **8:14**

**First Nations – Cont'd**

- Residential schools
  - Health status of former students, **8:6**
  - Settlements and financial exploitation of beneficiaries, prevention, **9:41–2, 44**

**Gender issues. See also Women**

- Determinants of health model, gender considerations, **5:29**
- Gender and cultural issues with aging, **5:29, 37–8**

**Gerontological Advisory Council (GAC). See also Veterans**

- Life-course perspective, **4:5–7**
- Recommendations for Veterans Affairs Canada, **2:17, 28, 32, 51; 4:5–7, 11–12**
- Report, *Keeping the Promise: The Future of Health Benefits for Canada's War Veterans* (2006), **4:5–7**

**Gerontology**

- Canadian Association on Gerontology, **2:71–3**
- Education
  - Educational standards, **2:81–6**
  - Gerontology as core medical curriculum, **2:81**
  - Interdisciplinary education, **2:75–6**
- Recruiting students, **2:74, 76–7**
- Shortage of specialists, **1:45, 48; 2:70–1, 74–76**

**Government departments and agencies**

- Canada Mortgage and Housing Corporation, **2:18–19**
- Health Canada, **2:11–14; 2:90**
- Human Resources and Social Development Canada, **2:6–9; 4:4, 19–20**
- Indian and Northern Affairs Canada, **2:14–15**
- Public Health Agency of Canada, Centre for Healthy Human Development, **2:9–11**
- Social Sciences and Humanities Research Council, **2:76, 78**
- Statistics Canada, LifePaths simulation model, **4:31–3, 39–44**
- Treasury Board of Canada Secretariat, **2:20–2**
- Veterans Affairs Canada, **2:15–17, 27–29, 31–33, 51**

**Government services**

- Aboriginal peoples
  - Assisted Living Program, **2:14–15**
  - Departmental interactions regarding services, **8:26–7**
  - Holistic approach to health required, **8:28**
  - Policy consultation lacking, **8:22**
  - Program delivery through friendship/resource centres, **8:30, 35–40, 44, 46**
- Minister or department for seniors
  - Department for demographic change, **5:20–1**
  - Recommendations, **1:54–5; 2:57; 5:14, 19–20, 29–20, 32; 10:24–5, 28, 31, 35–36**
- Seniors
  - Communication methods, **2:26–7, 37–39; 7:42–3**
  - Federal leadership role, **10:24–5**
  - Federal-provincial-territorial collaboration, **3:24–5; 10:12, 24–5**
  - Quebec's organizational model, **10:21–2, 27–28**
  - Single portal, **2:62–4; 5:30, 32; 10:25**

**Guaranteed Income Supplement (GIS). See Guaranteed Income Supplement (GIS) Under Public pensions****Langues autochtones**

- Aptitudes des aînés à parler anglais/français, **1:42; 8:8, 19–20, 35**
- Préservation, **8:31**

**Logement**

- Aînés
  - Accessibilité, **2:36**
  - Assurance prêt hypothécaire, **2:18–19**
  - Besoins des aînés, codes du bâtiment adaptés, **11:30, 36–9**
  - Programmes d'adaptation du domicile, **2:19; 11:38–40**
  - Vieillir chez soi, **2:71–2; 11:30–1**
- Aînés sans-abri, **2:89–91**
- Peuples autochtones
  - Inuit, **1:42; 2:19; 8:17, 21–3**
  - Métis, **2:19; 8:8–9, 23**
  - Premières Nations, **1:52; 2:19, 31; 8:6, 21, 26, 42–3; 10:11–12**
- Programmes des Anciens combattants, **2:17, 51–2, 53, 58**
- Types de logement pour aînés
  - Coopératives pour les aînés, **3:25**
  - Logements subventionnés, **1:56–7; 2:19, 24–5**
  - Logements supervisés et aide à la vie autonome, **1:46–7; 2:18**

**Maladie d'Alzheimer et démence. Voir aussi Santé mentale**

- Coût économique, social et sanitaire élevé, **9:6–7**
- Description et incidence, **1:44; 9:6, 22–3**
- Prévention, gestion et recherche, **2:11; 9:7, 8, 23–5, 30; 11:18**
- Problèmes connexes
  - Déficit cognitif et conduite automobile, **11:55–6**
  - Maladies concomitantes, **9:6, 16–17, 23, 27–28**
- Soutien aux aidants naturels, **9:7, 17, 28–30; 11:11**

**Maladies chroniques**

- Arthrite, **1:42, 44; 2:12, 55; 4:28; 7:30; 8:6**
- Diabète, **1:42, 44; 2:12, 55; 4:28; 7:30; 8:16, 17**
- Maladie d'Alzheimer et démence, **1:44; 2:11; 9:6–8, 16–17, 22–25, 27–30**
- Problèmes cardiovasculaires, **1:42, 44; 2:12, 55; 4:28; 7:30–1; 8:16, 17**
- Régime enregistré d'épargne-soins chroniques pour les aînés, **11:49, 71–2**

**Maltraitance envers les personnes âgées**

- Conseil national des aînés, question prioritaire, **10:7–8**
- Éducation de la communauté, **11:56**
- Incidence et types d'abus
  - Complexité, **9:39–40; 10:16**
  - Établissements de soins prolongés, **2:83, 86**
  - Mauvais traitements infligés par le répondant, **9:41, 44–6**
  - Règlements relatifs aux pensionnats indiens et exploitation financière des bénéficiaires, prévention, **9:41–2, 44–45**
- Intervention
  - Aide juridique pour les aînés, **9:12**
  - Manque de ressources et de services, **9:40**
  - Obstacles à l'application de la loi, **9:18**
  - Programmes d'intervention, **9:40–1; 10:16–17**
  - Réseaux nationaux et internationaux, **9:41–2; 10:34–5**

**Health**

Aboriginal peoples. *See* Health *Under* Health and health care  
*Under* **Aboriginal peoples**  
 Factor in retirement decision, **6:11–13**  
 Healthy lifestyle to delay dependency, **5:23–4**  
 Prevention as important aspect, **10:32**  
 Seniors, **1:21, 31–2, 41–43, 44; 7:30–1**

**Health care**

Aboriginal peoples. *See* Health and health care *Under* **Aboriginal peoples**  
**Aboriginal peoples**  
 Costs. *See* **Health care costs**  
 Health Transition Fund, **2:90**  
 Knowledge transfer, **2:69, 74, 87–9**  
 Seniors  
 Age-appropriate services, **2:70–1**  
 Core services, **2:80–1**  
 Medical cure as opposed to social care, **5:7–8, 39–41**  
 Pocket tools on capacity and consent, **2:74**

**Health care costs. *See also* Health care system**

Alzheimer disease and dementia, **9:6–7**  
 Attributable to aging, **1:26–7, 33–34**  
 Home and community care, cost-effectiveness, **5:26; 11:9–10, 46**  
 Manageability in future, **1:26–7; 5:9–10**  
 Palliative care, **1:40**

**Health care facilities. *See also* Long-term care facilities**

Aboriginal reserves, **2:39–40**  
 Advance directives and do-not-resuscitate orders, **9:10, 26–7**  
 Culture-specific facilities, **1:50, 59–60; 2:85**

**Health care insurance**

Aboriginal peoples  
 Assisted Living Program, **2:14–15**  
 First Nations and Inuit Home and Community Care Program, **2:13–14**  
 Non-Insured Health Benefits Program, **2:12–13**  
 Costs. *See* **Health care costs**  
 Dental and podiatric coverage, **10:33, 36**  
 Drug insurance  
 Seniors, **1:46**  
 Veterans, **2:16**

**Health care professionals**

Education. *See* **Education**  
 Labour shortage, **3:18–19**  
 Shortage of geriatric care specialists, **1:45, 48; 2:70–1, 74–76**

**Health care system. *See also* Community and home care and also Health care costs**

Cultural diversity  
 Aboriginal peoples, **1:51–3, 62–63; 2:12–15**  
 Immigrants, **1:50–1**  
 Personnel, **1:55–6, 59–60; 2:72**  
 Funding  
 Federal transfer payments, per capita basis, **5:14–15**  
 Funding and use of volunteers, **11:67–8**  
 Imbalance between home care and long-term care, **11:47**  
 Sustainability of system, **6:9–10**

**Marché du travail**

Jeunes travailleurs  
 Occasions générées par le vieillissement de la population, **5:12**  
 Pénurie des compétences, **6:29–30, 36–37**  
 Pénurie de main-d'oeuvre  
 Gériatres, **1:45, 48**  
 Pénurie des compétences, **6:26–30, 36–37, 44–45; 7:29–30**  
 Professionnels de la santé, **3:18–19; 6:39**  
 Recrutement de professionnels de la santé âgés, **2:77–8**  
 Salaires, impact de la pénurie de main-d'oeuvre, **5:12, 14**  
 Ratio de dépendance des personnes âgées, **1:22–3; 4:8–9**  
 Travailleurs âgés  
 Discrimination par les employeurs, **6:36–7, 44–45; 7:20–2**  
 Fonction publique, **2:21–2**  
 Point de vue des employeurs, **6:26–7, 30, 33, 36–37**  
 Population approchant la retraite, **6:25–6**  
 Travail autonome, **6:6–7, 21, 35**  
 Travailleurs âgés, maintien en poste  
 Initiatives gouvernementales, **2:8**  
 Modalités de travail flexible, **2:47–8; 4:10, 22–4; 6:20, 29–32; 7:20–1**  
 Pensions, impact d'une vie professionnelle plus longue, **2:48, 58–62; 3:13–15, 22–24; 4:22–3; 6:9, 19, 22–3, 28–29, 31–32; 7:14, 22–3; 10:30–1; 11:27–8**  
 Recyclage professionnel, **6:29, 39–40**  
 Stratégies des pays étrangers, **7:14–15**

**Marché du travail, taux d'activité**

Aînés, **6:10–11, 16–17, 23–24**  
 Femmes, **1:32; 4:9; 6:40–3**  
 Femmes âgées, **1:32; 4:32; 6:40–3**  
 Population active, croissance, **1:25–6, 27–28; 6:11**  
 Travailleurs âgés, **1:32; 2:8; 3:20; 6:10–11, 23–24; 7:20**

**Médicaments**

Abus d'intoxicants, **7:13; 8:17**  
 Entreposage sur les réserves autochtones, **2:40–1**  
 Information sur les opioïdes et la sécurité des médicaments à la maison, **11:56**  
 Pharmacies et cliniques médicales itinérantes, **11:30, 37**

**Médicaments, assurance**

Aînés, **1:46**  
 Anciens combattants, **2:16**

**Métis. *Voir aussi* Peuples autochtones**

Emploi et revenu, **8:8–9**  
 Espérance de vie, **8:8**  
 Logement, **2:19; 8:8–9, 23**  
 Population, **1:42; 8:8**  
 Santé et services de santé, **1:42; 8:9–10**

**Migration intérieure. *Voir aussi* Immigration**

Région de l'Atlantique, **1:22–3, 36–38; 6:29**  
 Retraite, **6:17**

**Milieus de vie**

Rural  
 Âge de la population, **1:23, 37, 51; 2:10**

**Health care system – *Cont'd***

Language challenges for unilingual seniors, **9:37–8**, 43, 46, 49  
 Single entry point, **2:62–4**; **5:30**, 32; **10:25**; **11:46–7**

**Health promotion**

Healthy Ageing Project, **7:12–13**  
 Prioritizing physical activity, **7:36**  
 Seniors, **1:45–6**, 48; **2:51**; **4:6–7**, 12, 14–15; **11:47–8**, 49  
 Veterans, **2:51**, 53; **4:6–7**, 12, 14–15

**Home care. *See* Community and home care****Housing**

Aboriginal peoples  
 First Nations, **1:52**; **2:19**, 31; **8:6**, 21, 26, 42–3; **10:11–12**  
 Inuit, **1:42**; **2:19**; **8:17**, 21–3  
 Métis, **2:19**; **8:8–9**, 23  
 Housing types for seniors  
 Co-ops for seniors, **3:25**  
 Subsidized housing, **1:56–7**; **2:19**, 24–5  
 Supportive housing and assisted living, **1:46–7**; **2:18**  
 Older homelessness people, **2:89–91**  
 Seniors  
 Accessibility, **2:36**  
 Aging in place, **2:71–2**; **11:30–1**  
 Building codes, senior-friendly, **11:30**, 36–9  
 Home adaptation programs, **2:19**; **11:38–40**  
 Mortgage insurance, **2:18–19**  
 Veterans' programs, **2:17**, 51–2, 53, 58

**Immigrants**

Definition by Statistics Canada, **9:32–3**  
 Demographic statistics  
 Age distribution, **1:24–5**, 29–30, 48–51; **9:33**  
 Birth rate, **1:29**, 30  
 Cultural diversity, **1:21**, 29, 30, 49–50, 62–63; **9:32–4**  
 Location in Canada, **1:48–9**; **9:33**  
 Population growth, **1:21**, 23, 24–5; **6:11**  
 Immigrant seniors  
 Centre for ethnocultural seniors, **9:35**  
 Elder abuse by sponsor, **9:41**, 44–6  
 Health care system, **1:50–1**  
 Income of seniors, **9:34**  
 Language issues, **9:34**, 48–9; **10:27**  
 Labour force  
 Caregivers, **5:18–19**  
 Credentials recognition, **2:84–6**; **5:18**  
 Impact of immigrants with aging population, **1:24–5**, 48–50; **5:18**  
 Replacements for retiring baby boomers, **4:16**; **5:17–18**; **6:8**

**Immigration. *See also* Internal migration**

Countries other than Canada, **1:35**  
 Immigration policy, skilled immigrants, **4:16**; **5:18**  
 Population growth in Canada, **1:21**, 23, 24–5, 35

**Income. *See also* Canada Pension Plan (CPP) and also Guaranteed Income Supplement (GIS) and also Old Age Security (OAS) Under Public pensions**

Aboriginal peoples, **8:6**, 7–9, 11, 16, 18–20, 23, 35–36

**Milieus de vie -- *Suite*****Rural -- *Suite***

Exode vers les zones urbaines, **1:23**, 36–7  
 Soins de santé, **1:52**

**Urbain**

Âge de la population, **1:23–4**, 36–37  
 Migration des zones rurales, **1:23**, 36–7  
 Soins de santé pour les autochtones, **1:51–3**, 62–63; **8:35**

**Ministères et organismes gouvernementaux**

Affaires indiennes et du Nord Canada, **2:14–15**  
 Agence de santé publique du Canada, Centre de développement de la santé humaine, **2:9–11**  
 Anciens Combattants Canada, **2:15–17**, 27–29, 31–33, 51  
 Conseil de recherches en sciences humaines, **2:76**, 78  
 Ressources humaines et Développement social Canada, **2:6–9**; **4:4**, 19–20  
 Santé Canada, **2:11–14**; **2:90**  
 Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, **2:20–2**  
 Société canadienne d'hypothèques et de logement, **2:18–19**  
 Statistique Canada, LifePaths simulation model, **4:31–3**, 39–44

**Multiculturalisme. *Voir* Diversité culturelle****Niveau de vie et productivité, 1:26****Organisations et institutions**

Aboriginal Seniors Resource Centre de Winnipeg, **8:34–6**, 39–40  
 Advocacy Centre for the Elderly, **9:8–12**, 26  
 Assemblée des Premières Nations, **8:5**  
 Association canadienne de gérontologie, **2:71–3**  
 Association canadienne de soins et services à domicile, **11:44**  
 Association canadienne des soins palliatifs, **11:44**, 50  
 Association des comptables généraux accrédités du Canada, **6:7**  
 Association du Canada pour les gens de 50 ans et plus, CARP, **2:46–50**  
 Association nationale des centres d'amitié autochtones, **8:30**, 37–40, 43–46  
 Centre syndical et patronal du Canada, Partenaires du milieu de travail, **6:25–7**, 37–39, 46–47  
 Coalition canadienne des aidantes et aidants naturels, **11:5**  
 Coalition canadienne pour la santé mentale des personnes âgées, **9:12–13**, 19–20, 25–26  
 Coalition d'une vie active pour les aîné(e)s, **7:30–3**, 40–41, 46  
 Conférence des Tables régionales de concertation des aînés du Québec, **10:22**, 27–8  
 Conseil consultatif de gérontologie (CCG), **4:5–7**, 11–12, 14–15, 20–22, 24–25  
 Conseil consultatif national sur le troisième âge, **1:43–8**  
 Conseil ethnoculturel du Canada, **9:31–2**  
 Creative Retirement Manitoba, **7:33–5**, 41–42, 44–46  
 Fédération des aînées et aînés francophones du Canada, **9:31**, 36, 46–8  
 Fédération internationale du vieillissement, **2:53–6**; **7:15–19**  
 Former les futurs médecins dans les soins palliatifs et de fin de vie (FMSPFV), **11:51**, 59  
 Group of IX Seniors' Advisory Council of Nova Scotia, **11:26**

**Income – Cont'd**

- Factor in retirement decision, 6:11–13
- Immigrant seniors, 9:34
- Low-income seniors, 1:28, 47, 53; 2:19, 46; 6:36, 40–3; 10:7–8
- Pensions
  - Public pensions, impact on seniors' poverty, 1:47; 2:7, 46
  - Working, impact on pensions, 2:48, 58–62; 3:13–15, 22–24; 4:22–3; 6:9, 19, 22–3, 28–29, 31–32; 7:14, 22–3; 10:30–1; 11:27–8

**Injuries by falling, seniors, 1:44; 2:11; 11:47–8****Internal migration. See also Immigration**

- Atlantic region, 1:22–3, 36–38; 6:29
- Retirement, 6:17

**Inuit. See also Aboriginal peoples**

- Communities
  - Arctic settlements, 8:10, 13–14
  - Inuit traditional knowledge (IQ), 8:15–16
  - Languages spoken by seniors, 1:42; 8:11, 19–20
- Cultural changes, impact
  - Family violence, 8:17
  - Food supply, 8:15–17, 21
  - Residential school experiences, 8:15
  - Substance abuse, 8:15; 8:17
  - Suicide rate, 8:16, 17
- Demographic statistics
  - Birth rate, 8:14
  - Life expectancy, 2:31; 8:10, 14, 16 *See also* Life expectancy *Under Demographic statistics*
  - Population, 1:42; 8:11, 14
- Health and health care
  - Health care, 8:11–12, 22, 24
  - Health status, 8:12, 16, 17
  - Long-term and home care services, 2:13–15; 8:11; 11:22, 72
  - Non-Insured Health Benefits Program, 2:12–13
- Socioeconomic situation
  - Housing, 1:42; 2:19; 8:17, 21–3
  - Income, 8:11, 16

**Knowledge transfer**

- Best practices, sharing, 2:74, 87–9
- Health research, 2:69
- Succession planning for public service, 2:44

**Labour force participation rates**

- Labour force growth, 1:25–6, 27–28; 6:11
- Older women, 1:32; 4:32; 6:40–3
- Older workers, 1:32; 2:8; 3:20; 6:10–11, 23–24; 7: 20
- Seniors, 6:10–11, 16–17, 23–24
- Women, 1:32; 4:9; 6:40–3

**Labour market**

- Labour shortages
  - Geriatricians, 1:45, 48
  - Health professionals, 3:18–19; 6:39
  - Recruitment of older health professionals, 2:77–8
  - Skills shortage issues, 6:26–30, 36–37, 44–45; 7:29–30
  - Wages, impact of labour shortages, 5:12, 14

**Organisations et institutions -- Suite**

- Healthy Ageing Project, 7:11–12
- Initiative nationale pour le soin des personnes âgées, 2:73–6
- Instituts de recherche en santé du Canada, 10:13–14
- Instituts de recherche en santé du Canada, Institute of Aging, 2:68–71, 77, 87–88
- International Council on Active Aging, 7:35–8, 41
- Inuit Tapiriit Kanatami, 8:5, 10
- Légion royale canadienne, 2:50–3
- Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), 7:13–15
- Organisation nationale de la santé autochtone, 1:41
- Pauktuutit Inuit Women of Canada, 8:5, 12–13
- Projet Pallium, 11:44–5, 52, 54–55, 65–66, 68
- Ralliement national des Métis, 8:5
- Réseau canadien pour la prévention des mauvais traitements envers les aîné(e)s, 9:31, 38–9, 49–50; 10:28–9
- Société Alzheimer du Canada, 8:30

**Pensions gouvernementales. Voir aussi Régimes de retraite**

- Coûts due au vieillissement de la population, 1:27
- Régime de pension du Canada (RPC). *Voir aussi Revenu*
  - Disposition d'exclusion pour pourvoyeur de soins, 6:42–3; 10:13
  - Indexation, 4:32, 40
  - Retraite à un âge autre que 65 ans, 1: 39; 2:38; 3:13–15; 6:18–19
  - Retraite hâtive, incitatifs, 1:39; 3:13–15; 4:12–13; 6:15; 11:27
  - Situation financière, 2:7
- Sécurité de la vieillesse (SV). *Voir aussi Revenu*
  - Âge d'admissibilité, 1:25, 36; 3:7–8, 15–16; 7:27–8; 9:36
  - Bénéficiaires autochtones, 8:18, 20, 23, 35–6
  - Diminution de la pauvreté chez les aînés, 1:47; 2:7
  - Indexation, 4:32, 40
  - Processus de demande, 2:7, 38
- Supplément de revenu garanti (SRG). *Voir aussi Revenu*
  - Aînés, communications gouvernementales, 2:27, 37–8; 7:42–3; 10:9–10, 26–27
  - Bénéficiaires, 2:46; 7:42–3; 10:25–6
  - Montant des prestations, 10:6
  - Processus de demande, 2:38
  - Revenu supplémentaire pour les bénéficiaires du SRG, 2:48, 57

**Peuples autochtones. Voir aussi Réserves autochtones et aussi Premières Nations et aussi Inuit et aussi Métis**

- Centre d'amitié/de ressources
  - Aide au logement, 8:41–3
  - Programme/prestation de services, 8:30, 35–40, 44, 46
- Données démographiques
  - Espérance de vie, 1:41, 63–4; 2:29–31; 8:5, 8, 10, 14, 16
  - Population, 1:42; 2:12; 8:8, 11, 14, 30–1
  - Répartition de la population selon l'âge, 1:42–3; 2:12; 8:5–6; 8:8; 8:11; 8:14; 8:31; 8:35
  - Taux de natalité, 1:20–1; 8:14
  - Urbanisation, 1:23–4, 36–37, 51; 8:30
- Gouvernement
  - Approche de santé holistique nécessaire, 8:28
  - Consultation sur les politiques avec les peuples autochtones, 8:22
  - Coordination des questions autochtones, 8:26–7

**Labour market – Cont'd**

- Old-age dependency ratio, **1:22–3; 4:8–9**
- Older workers
  - Discrimination by employers, **6:36–7, 44–45; 7:20–2**
  - Employers' view, **6:26–7, 30, 33, 36–37**
  - Near-retirement population, **6:25–6**
  - Public service, **2:21–2**
  - Self-employment, **6:6–7, 21, 35**
- Older workers, retaining in work force
  - Flexible work arrangements, **2:47–8; 4:10, 22–4; 6:20, 29–32; 7:20–1**
  - Government efforts, **2:8**
  - Other countries' strategies, **7:14–15**
  - Pensions, impact of longer working life, **2:48, 58–62; 3:13–15, 22–24; 4:22–3; 6:9, 19, 22–3, 28–29, 31–32; 7:14, 22–3; 10:30–1; 11:27–8**
  - Retraining, **6:29, 39–40**
- Younger workers
  - Opportunities with aging population, **5:12**
  - Skills shortage issues, **6:29–30, 36–37**

**Legal issues**

- Advance directives and do-not-resuscitate orders, **9:10, 26–7**
- Elder abuse, **9:18, 26–7**
- Services provided by Advocacy Centre for the Elderly, **9:8–12**

**Life environments**

- Rural environment
  - Age of population, **1:23, 37, 51; 2:10**
  - Health care, **1:52**
  - Out-migration to urban areas, **1:23, 36–7**
- Urban environment
  - Age of population, **1:23–4, 36–37**
  - Health care for Aboriginal peoples, **1:51–3, 62–63; 8:35**
  - In-migration from rural areas, **1:23, 36–7**

**Life expectancy.** *See* Life expectancy *Under Demographic statistics* *And also* Life expectancy *Under Demographic statistics Under Inuit*

**Lifelong learning.** *See also* **Education**

- Benefits, **7:33–5**
- Educational programs, **7:39–40**
- Flexibility in work choices, **3:23–4**
- Veterans, **2:52–3**

**Long-term care facilities.** *See also* **Health care facilities**

- Care issues
  - Advance directives and do-not-resuscitate orders, **9:10, 26–7**
  - Alzheimer patients, **9:7**
  - Complexity of care needs, **2:72, 86**
  - Elder abuse, **2:83, 86**
  - Intellectual and developmental disabilities, **2:73**
- Culture-specific facilities, **1:50, 59–60; 2:85**
- Registered chronic care savings plan for seniors, **11:49, 71–2**
- Residents
  - Aboriginal peoples, **8:11, 25–6**
  - Immigrants, **1:50**
  - Percentage of senior population, **1:46–7; 2:54**
  - Standards for care, **2:83**

**Peuples autochtones -- Suite**

- Gouvernement -- *Suite*
  - Financement des programmes autochtones, **8:37**
- Revenu
  - Aînés, **8:6, 7, 11, 18–19**
  - Régime de pensions du Canada, **8:7, 8, 18, 20, 23, 35–6**
  - Sécurité de la vieillesse, **8:18, 20, 23, 35–6**
- Santé et soins de santé
  - Programme d'aide à la vie autonome, **2:14–15**
  - Programme des services de santé non assurés, **2:12–13**
  - Programmes de soins à domicile et communautaires, **2:13–15; 8:6, 37, 44; 11:22, 72**
  - Santé, **1:42–3; 2:12, 30–1; 8:6, 9, 12, 16, 17**
  - Soins de santé, **1:51–3, 62–63; 2:39–40; 8:11, 25–6, 33–36**

**Plan d'action international de Madrid sur le vieillissement,** **2:8, 25, 41, 55–6; 7:16**

**Population.** *Voir* Population *Sous* **Statistiques démographiques**

**Population, répartition.** *Voir* Répartition de la population *Sous* **Statistiques démographiques**

**Premières Nations.** *Voir aussi* **Peuples autochtones**

- Logement, **1:52; 2:19, 31; 8:6, 21, 26, 42–3; 10:11–12**
- Pensionnats
  - Anciens élèves, état de santé, **8:6**
  - Règlements et exploitation financière des bénéficiaires, prévention, **9:41–2, 44**
- Revenu, programmes de sécurité sociale, **8:7**
- Santé et soins de santé
  - Établissements de soins prolongés, **8:6, 11, 25–6**
  - État de santé, **1:42–3; 2:12, 30–1; 8:6, 8**
  - Modèle de soins polyvalents dans la collectivité, **8:6–7; 8:23–4**
  - Programme des services de santé non assurés, **2:12–13**
  - Services de santé et de soins à domicile, **2:13–14; 8:6–7; 8:24–6; 11:22; 11:72**
- Statistiques démographiques
  - Espérance de vie, **2:29–30**
  - Population, **1:42; 2:12**

**Professionnels de la santé**

- Études. *Voir* **Enseignement**
- Pénurie de main-d'oeuvre, **3:18–19**
- Pénurie de spécialistes en soins gériatriques, **1:45, 48; 2:70–1, 74–76**

**Programme Nouveaux Horizons pour les aînés (Ressources humaines et Développement social Canada)**

- Financement
  - Programme pour les aînés, **10:16, 18–19**
  - Programmes autochtones, **8:37**
  - Projets communautaires, **2:8, 33–5; 7:41–2; 10:18–19**
- Groupes d'aînés, aide pour les infrastructures et les équipements, **10:7, 16–17**
- Projets communautaires, **7:45**

**Projet de loi C-36 : Loi modifiant le Régime de pensions du Canada et la Loi sur la sécurité de la vieillesse,** **2:7, 38**

**Long-term care facilities – *Cont'd***Residents – *Cont'd*

Veterans, 2:17, 52, 53

## Staff

Cultural diversity, 2:72; 2:84–6; 5:37–8

Staff education, 2:72–3

Staffing levels, 2:86

**Madrid International Plan of Action on Ageing**, 2:8, 25, 41, 55–6; 7:16**Medicare.** *See* **Health care insurance****Mental health issues.** *See also* **Alzheimer disease and dementia**

Caregiver support, 9:7, 15, 17, 28–30; 11:11–13, 47

## Health care services

Access to mental health services, 9:14, 15, 16, 20, 24–5

Disparities within and across provinces, 9:14, 21–2

Health Transition Fund, 2:90

Home care, non-availability, 11:11, 15, 47

Training of health care practitioners, 9:14, 20–1

Incidence, 9:13

## Organizational involvement

Advocacy groups' recommendations, 9:16

Cognitive Impairment in Aging Partnership, 2:69–70

Guidelines on seniors' mental health issues, 2:10–11;

9:14–15

Inter-organizational linkages, 9:25–6

Mental Health Commission of Canada, 9:13–14, 18–19

## Seniors

Aging of the mentally ill, 2:50

Ethnic seniors, 2:90

Homeless seniors, 2:89–91

Loneliness and depression, 7:17–18, 23–26, 40; 9:13

Suicide, 7:17, 24; 8:16, 17; 9:13

**Métis.** *See also* **Aboriginal peoples**

Employment and income, 8:8–9

Health and health services, 1:42; 8:9–10

Housing, 2:19; 8:8–9, 23

Life expectancy, 8:8

Population, 1:42; 8:8

**Multiculturalism.** *See* **Cultural diversity****National Framework on Aging (NFA)**, 3:9–10; 10:24**National Seniors Council**

Mandate, 10:5; 10:7, 10, 18, 28

## Priority issues

Elder abuse, 10:7–8

Single low-income senior women, 10:7–8

Research, 10:13–14

**New Horizons for Seniors program (Human Resources and Social Development Canada)**

Assistance for buildings and equipment for seniors' programs, 10:7, 16–17

Community projects, 7:45

## Funding

Aboriginal programs, 8:37

**Protection civile**, 1:45–6; 2:10**Questions juridiques**

Directives préalables et ordonnances de non-réanimation, 9:10, 26–7

Mauvais traitements à l'égard des personnes âgées, 9:18, 26–7

Services fournis par Advocacy Centre for the Elderly, 9:8–12

**Rapport intérimaire «Relever le défi du vieillissement»**

Texte, † 3R:i–vi, 1–110 F †

**Rapports et études***Building Inuit Nunaat: The Inuit Action Plan*, 2007 (Inuit Tapiriit Kanatami), 8:12*De la vie et de la mort : rapport final*, 1995 (Comité spécial du Sénat sur l'euthanasie et l'aide au suicide), 11:54*Des soins de fin de vie de qualité : chaque Canadien et Canadienne y a droit : rapport final*, 2000 (Sous-comité de mise à jour de "De la vie et de la mort" du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, sciences et technologie), 11:54*Healthy Ageing — A Challenge for Europe*, 2006 (Healthy Ageing Project), 7:12*Improving with Age : Our Ageing Plan for South Australia*, [2006] (Government of South Australia), 7:17*National Strategy for an Ageing Australia* (Government of Australia), 7:17*Parole d'honneur : l'avenir des prestations de santé pour les anciens combattants du Canada ayant servi en temps de guerre : rapport du Conseil consultatif de gérontologie à Anciens combattants Canada*, 2006 (Conseil consultatif de gérontologie), 4:5–7*Portrait des aînés au Canada, Un*, 2006 (Statistique Canada), 9:33*Strategy for Positive Aging in Nova Scotia* (Government of Nova Scotia), 2005, 11:26, 35*2007 – Le monde des aînés et des retraités du Québec* (Conférence des Tables régionales de concertation des aînés du Québec), 10:22**Recherche**

## Gouvernement et organisations

Conseil de recherches en sciences humaines, 2:75, 78

Conseil national des aînés, 10:13–14

Initiative nationale pour le soin des personnes âgées, 2:73–4, 88

Instituts de recherche en santé du Canada, Institut du vieillissement, 2:68–71, 87–88

Projet de recherche sur les politiques, 4:4, 19–20

Maladie d'Alzheimer et démence, 9:8, 23–4

Santé mentale, 9:14

Soins palliatifs, 10:20; 11:52, 57, 60–1, 68

Transfert des connaissances, 2:69, 74, 87–9

**Régime de pension du Canada (RPC).** *Voir* Régime de pension du Canada (RPC) *Sous* **Pensions gouvernementales****Régime enregistré d'épargne-retraite (REER)**, 6:14–15, 32



**New Horizons for Seniors program (Human Resources and Social Development Canada) – Cont'd**

Funding – *Cont'd*

Community projects, **2:8**, 33–5; **7:41–2**; **10:18–19**  
Seniors program, **10:16**, 18–19

**Old Age Security (OAS).** *See* Old Age Security (OAS) *Under* Public pensions

**Organizations and institutions**

Aboriginal Seniors Resource Centre of Winnipeg, **8:34–6**, 39–40  
Active Living Coalition for Older Adults, **7:30–3**, 40–41, 46  
Advocacy Centre for the Elderly, **9:8–12**, 26  
Alzheimer Society of Canada, **8:30**  
Assembly of First Nations, **8:5**  
Canadian Association for the Fifty-plus, CARP, **2:46–50**  
Canadian Association on Gerontology, **2:71–3**  
Canadian Caregiver Coalition, **11:5**  
Canadian Coalition for Seniors' Mental Health, **9:12–13**, 19–20, 25–26  
Canadian Ethnocultural Council, **9:31–2**  
Canadian General Accountants Association of Canada, **6:7**  
Canadian Home Care Association, **11:44**  
Canadian Hospice Palliative Care Association, **11:44**, 50  
Canadian Institutes of Health Research, **10:13–14**  
Canadian Institutes of Health Research, Institute of Aging, **2:68–71**, **77**, 87–88  
Canadian Labour and Business Centre, Workplace Partners Panel, **6:25–7**, 37–39, 46–47  
Canadian Network for the Prevention of Elder Abuse, **9:31**, 38–9, 49–50; **10:28–9**  
Conférence des Tables régionales de concertation des aînés du Québec, **10:22**, 27–8  
Creative Retirement Manitoba, **7:33–5**, 41–42, 44–46  
Educating Future Physicians in Palliative and End-of-Life Care (EFPPEC), **11:51**, 59  
Fédération des aînées et aînés francophones du Canada, **9:31**, 36, 46–8  
Gerontological Advisory Council (GAC), **4:5–7**, 11–12, 14–15, 20–22, 24–25  
Group of IX Seniors' Advisory Council of Nova Scotia, **11:26**  
Healthy Ageing Project, **7:11–12**  
International Council on Active Aging, **7:35–8**, 41  
International Federation on Ageing, **2:53–6**; **7:15–19**  
Inuit Tapiriit Kanatami, **8:5**, 10  
Métis National Council, **8:5**  
National Aboriginal Health Organization, **1:41**  
National Advisory Council on Aging, **1:43–8**  
National Association of Native Friendship Centres, **8:30**, 37–40, 43–46  
National Initiative for the Care of the Elderly, **2:73–6**  
Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), **7:13–15**  
Pallium Project, **11:44–5**, 52, 54–55, 65–66, 68  
Pauktuutit Inuit Women of Canada, **8:5**, 12–13  
Royal Canadian Legion, **2:50–3**

**Palliative care**

Caregivers, informal  
Caregiver support, **11:52–3**

**Régimes de retraite.** *Voir aussi* Régimes de retraite privés *et aussi* Pensions gouvernementales

Anciens combattants, **2:16**, 33  
Fonction publique, **2:20**  
Réforme des pensions, **2:60**, 68  
Travail, impact sur les pensions, **2:48**, 58–62; **3:13–15**, 22–24; **4:22–3**; **6:9**, 19, 22–3, 28–29, 31–32; **7:14**, 22–3; **10:30–1**; **11:27–8**

**Régimes de retraite privés.** *Voir aussi* Régimes de retraite

Couverture et transférabilité, **1:32–3**; **3:15**, 17–18  
Régimes à cotisations déterminées, adoption, **3:14–15**, 22; **6:31–2**  
Retraite hâtive, incitatifs, **1:39**, 51, 64; **4:15–16**; **6:12–13**, 22–23

**Réserves autochtones.** *Voir aussi* Peuples autochtones

Entreposage de médicaments, **2:40–1**  
Établissements de soins de santé, **2:39–40**  
Situation du logement, **8:43**  
Soins de santé, **1:54**

**Retraite**

Âge de retraite  
Âge moyen, **7:13–14**  
Espérance de vie et âge de retraite, **1:31–2**; **5:31**; **6:31**, 35–6  
Femmes, **6:36**  
Fonction publique, planification de la relève, **2:21–2**, 36, 43–45  
Urbains et pauvres en milieu rural, comparaison, **6:24**, 34–5  
Décision de départ, facteurs influençant  
Montant de la pension, **3:9**; **5:28–9**, 30–31; **6:31–2**; **7:27–8**  
Pensions gouvernementales, **1:38–9**, 64–65; **3:13–15**; **4:10**, 12–13; **5:14**; **7:27–8**; **11:27**  
Régimes de retraite privés, **1:39**, 51, 64; **4:10**, 15–16; **6:12–13**, 22–23  
Situation financière, **5:31**; **6:11–16**, 31–32  
Travailler plus longtemps, impact sur les pensions, **1:64–5**; **2:48**, 58–62; **3:13–15**, 22–24; **4:22–3**; **6:9**, 19, 22–3, 28–29, 31–32; **7:14**, 22–3; **10:30–1**; **11:27–8**  
Impact  
Connaissances perdues pour les employeurs, **4:24–5**  
Perte du réseau social, **7:40**  
Planification et transition, **5:35–6**; **6:32**; **7:20–2**, 27–28  
Retraite obligatoire  
Compétences et retraite obligatoire, **4:25–6**; **5:28–9**, 33–36; **10:14–15**  
Compétences, modèles de simulation, **4:41–3**  
Impact sur les travailleurs, **2:48–9**; **5:29**; **10:30**  
Points de vue des employeurs, **6:43–5**  
Situation juridique, **1:64**; **5:28–9**; **6:32**; **7:19–20**

**Revenu.** *Voir aussi* Régime de pension du Canada (RPC) *et aussi* Supplément de revenu garanti (SRG) *et aussi* Sécurité de la vieillesse (SV) *Sous* Pensions gouvernementales

Aînés immigrants, **9:34**  
Autochtones, **8:6**, 7–9, 11, 16, 18–20, 23, 35–36  
Départ à la retraite, facteur d'influence, **6:11–13**

**Palliative care – Cont'd**

- Caregivers, informal – *Cont'd*
  - Compassionate care benefit, **2:7**, 41–2; **11:8**, 12–13, 14–15, 22, 52–53, 68–70
  - Volunteer care providers, **11:66–7**
- Government's involvement
  - Federal role, **11:53**, 63, 70–1
  - Primary Health Care Transition Fund, **11:54**, 58–61, 63
  - Research funding, **10:20**; **11:52**, 57, 60–1, 68
  - Secretariat on Palliative and End-of-Life Care, **11:73–6**
- Health care professionals
  - Inter-professional training, **11:52–4**, 57–58, 61–63
  - LEAP educational course, **11:66**
  - Pallium Project, **11:52**, 54
  - Personnel shortage, **11:52**, 57, 59–60
  - Physician education, **11:51–3**, 59, 61–62
- Hospice palliative care
  - Access to care, **11:51**
  - Awareness among public, **11:52–3**
  - Benefits for patients and society, **11:50–1**
  - Case coordination and management, **11:62–3**
  - Integrated into home- and community-care system, **11:53**
- Patients
  - Need for palliative care, **11:50–1**, 54–57
  - Technology's role, **11:61**
  - Veterans, **2:42–3**, 52, 53

**Pensions. See also Private pension plans and also Public pensions**

- Pension reform, **2:60**, 68
- Public service, **2:20**
- Veterans, **2:16**, 33
- Working, impact on pensions, **2:48**, 58–62; **3:13–15**, 22–24; **4:22–3**; **6:9**, 19, 22–3, 28–29, 31–32; **7:14**, 22–3; **10:30–1**; **11:27–8**

**Population. See Population Under Demographic statistics****Population distribution. See Population distribution Under Demographic statistics****Private pension plans. See also Pensions**

- Coverage and portability, **1:32–3**; **3:15**, 17–18
- Move to defined contribution plans, **3:14–15**, 22; **6:31–2**
- Retirement incentives, **1:39**, 51, 64; **4:15–16**; **6:12–13**, 22–23

**Public pensions. See also Pensions**

- Canada Pension Plan (CPP). *See also Income*
  - Caregiver dropout provision, **6:42–3**; **10:13**
  - Early receipt, incentive to retire, **1:39**; **3:13–15**; **4:12–13**; **6:15**; **11:27**
  - Financial status, **2:7**
  - Indexing, **4:32**, 40
  - Receipt at ages other than 65, **1:39**; **2:38**; **3:13–15**; **6:18–19**
- Costs with aging population, **1:27**
- Guaranteed Income Supplement (GIS). *See also Income*
  - Application process, **2:38**
  - Benefit amount, **10:6**
  - Government communications with seniors, **2:27**, 37–8; **7:42–3**; **10:9–10**, 26–27

**Revenu -- Suite**

- Pensions
  - Pensions gouvernementales, impact sur la pauvreté des aînés, **1:47**; **2:7**, 46
  - Travail, impact sur les pensions, **2:48**, 58–62; **3:13–15**, 22–24; **4:22–3**; **6:9**, 19, 22–3, 28–29, 31–32; **7:14**, 22–3; **10:30–1**; **11:27–8**
- Personnes âgées à faible revenu, **1:28**, 47, 53; **2:19**, 46; **6:36**, 40–3; **10:7–8**

**Rural, milieu. Voir Milieux de vie****Santé**

- Aînés, **1:21**, 31–2, 41–43, 44; **7:30–1**
- Autochtones. *Voir Santé Sous Santé et soins de santé Under Peuples autochtones*
- Départ à la retraite, facteur d'influence, **6:11–13**
- Mode de vie sain afin de retarder la perte d'autonomie, **5:23–4**
- Prévention, aspect important, **10:32**

**Santé, déterminants sociaux, 4:6****Santé mentale. Voir aussi Maladie d'Alzheimer et démence**

- Aînés
  - Aînés des communautés ethniques, **2:90**
  - Aînés sans-abri, **2:89–91**
  - Personnes atteintes de maladies mentales, vieillissement, **2:50**
  - Solitude et dépression, **7:17–18**, 23–26, 40; **9:13**
  - Suicide, **7:17**, 24; **8:16**, 17; **9:13**
- Incidence, **9:13**
- Organisations, engagement
  - Commission de la santé mentale du Canada, **9:13–14**, 18–19
  - Groupes de défense, recommandations, **9:16**
  - Liaisons entre les organisations, **9:25–6**
  - Lignes directrices sur la santé mentale des personnes âgées, **2:10–11**; **9:14–15**
  - Partenariat sur les troubles cognitifs liés au vieillissement, **2:69–70**
- Services de soins de santé
  - Accès aux services de santé mentale, **9:14**, 15, 16, 20, 24–5
  - Écarts entre et au sein des provinces, **9:14**, 21–2
  - Fonds pour l'adaptation des services de santé, **2:90**
  - Formation des équipes soignantes, **9:14**, 20–1
  - Soins à domicile, inadmissibilité, **11:11**, 15, 47
- Soutien aux aidants naturels, **9:7**, 15, 17, 28–30; **11:11–13**, 47

**Santé, promotion**

- Accorder la priorité à l'activité physique, **7:36**
- Aînés, **1:45–6**, 48; **2:51**; **4:6–7**, 12, 14–15; **11:47–8**, 49
- Anciens combattants, **2:51**, 53; **4:6–7**, 12, 14–15
- Projet Healthy Ageing, **7:12–13**

**Sécurité de la vieillesse (SV). Voir Sécurité de la vieillesse (SV) Sous Pensions gouvernementales**

**Public pensions – Cont'd**

- Guaranteed Income Supplement (GIS) – *Cont'd*
  - Recipients, **2:46; 7:42–3; 10:25–6**
  - Supplementary income for GIS recipients, **2:48, 57**
- Old Age Security (OAS). *See also* **Income**
  - Aboriginal recipients, **8:18, 20, 23, 35–6**
  - Age of entitlement, **1:25, 36; 3:7–8, 15–16; 7:27–8; 9:36**
  - Application process, **2:7, 38**
  - Decrease in poverty among seniors, **1:47; 2:7**
  - Indexing, **4:32, 40**

**Public service**, **2:20–2, 36, 43–45**

**Registered Retirement Savings Plans (RRSPs)**, **6:14–15, 32**

**Report (interim) "Embracing the Challenge of Aging"** Text, **3R:i–vi, 1–96 E**

**Reports and studies**

- Building Inuit Nunaat: The Inuit Action Plan*, 2007 (Inuit Tapiriit Kanatami), **8:12**
- Healthy Ageing — A Challenge for Europe*, 2006 (Healthy Ageing Project), **7:12**
- Improving with Age : Our Ageing Plan for South Australia*, [2006] (Government of South Australia), **7:17**
- Keeping the promise : the future of health benefits for Canada's war veterans : report of the Gerontological Advisory Council to Veterans Affairs Canada*, 2006 (Gerontological Advisory Council), **4:5–7**
- Of Life and Death : final report*, 1995 (Special Senate Committee on Euthanasia and Assisted Suicide), **11:54**
- National Strategy for an Ageing Australia* (Government of Australia), **7:17**
- A Portrait of Seniors in Canada*, 2006 (Statistics Canada), **9:33**
- Quality End-of-Life Care : The Right of Every Canadian*, 2000 (Subcommittee to update "Of Life and Death" of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology), **11:54**
- Strategy for Positive Aging in Nova Scotia* (Government of Nova Scotia), 2005, **11:26, 35**
- 2007 – Le monde des aînés et des retraités du Québec* (Conférence des Tables régionales de concertation des aînés du Québec), **10:22**

**Research**

- Alzheimer disease and dementia, **9:8, 23–4**
- Government and organizations
  - Canadian Institutes of Health Research, Institute of Aging, **2:68–71, 87–88**
  - National Initiative for the Care of the Elderly, **2:73–4, 88**
  - National Seniors Council, **10:13–14**
  - Policy Research Initiative, **4:4, 19–20**
  - Social Sciences and Humanities Research Council, **2:75, 78**
- Knowledge transfer, **2:69, 74, 87–9**
- Mental health, **9:14**
- Palliative care, **10:20; 11:52, 57, 60–1, 68**

**Retirement**

- Age of retirement
  - Average age, **7:13–14**

**Sécurité sociale.** *Voir* Régime de pension du Canada (RPC) *et aussi* Supplément de revenu garanti (SRG) *et aussi* Sécurité de la vieillesse (SV) *Sous* **Pensions gouvernementales**

**Services gouvernementaux**

- Aînés
  - Collaboration fédérale-provinciale-territoriale, **3:24–5; 10:12, 24–5**
  - Fédéral, rôle de premier plan, **10:24–5**
  - Modèle organisationnel du Québec, **10:21–2, 27–28**
  - Moyens de communication, **2:26–7, 37–39; 7:42–3**
  - Portail unique, **2:62–4; 5:30, 32; 10:25**
- Ministre ou ministère des personnes âgées
  - Ministère du changement démographique, **5:20–1**
  - Recommandations, **1:54–5; 2:57; 5:14, 19–20, 29–20, 32; 10:24–5, 28, 31, 35–36**
- Peuples autochtones
  - Approche de santé holistique nécessaire, **8:28**
  - Manque de consultation en matière de politique, **8:22**
  - Mise en oeuvre des programmes par le biais des centres d'amitié/de ressources, **8:30, 35–40, 44, 46**
  - Programme d'aide à la vie autonome, **2:14–15**
  - Relations ministérielles dans le domaine des services, **8:26–7**

**Sexes, questions spécifiques.** *Voir aussi* **Femmes**

- Déterminants de santé, **5:29**
- Vieillesse, questions de diversité et des sexes, **5:29, 37–8**

**Soignants.** *Voir aussi* **Soins de santé communautaires et soins à domicile**

- Aidants naturels
  - Adultes de 45 à 64 ans, **1:21, 24**
  - Aînés en tant que soignants, **1:57–8; 2:49–50; 11:12–13**
  - Femmes, **1:21, 24; 6:36, 41–3; 10:13**
  - Stratégie nationale en matière de prestation de soin, élaboration, **11:13**
  - Technologie, rôle dans le futur, **11:48**
- Aidants naturels, soutien
  - Compensation, directe et indirecte, **6:42–3, 45–46; 10:13; 11:8–9; 11:14–15, 22, 25**
  - Politiques, **2:7; 2:41–2; 11:6; 11:8–9; 11:12–15; 11:22, 52–3**
  - Programmes de répit, **1:46; 2:49–50, 54; 11:8**
  - Régime de pension du Canada, disposition d'exclusion pour pourvoyeur de soins, **6:42–3; 10:13; 11:8, 14–15**
  - Santé mentale, soins, **9:7, 15, 17, 28–30**
- Alzheimer et démence, personnes atteintes, **9:7, 15, 17, 28–30**
- Personnel soignants
  - Immigrants, **5:18–19**
  - Soins à domicile, **11:19–21**
- Programme de prestations de soignant, **2:7, 41–2; 11:8, 12–13, 14–15, 22, 52–53, 68–70**

**Soins à domicile.** *Voir* **Soins de santé communautaires et soins à domicile**

**Soins aux aînés.** *Voir* **Soins de santé**

**Retirement – Cont'd**Age of retirement – *Cont'd*

- Life expectancy and age of retirement, **1:31–2; 5:31; 6:31, 35–6**
- Public service, succession planning, **2:21–2, 36, 43–45**
- Urban vs. rural poor, **6:24, 34–5**
- Women, **6:36**

## Factors influencing retirement decision

- Financial status, **5:31; 6:11–16, 31–32**
- Pension amount, **3:9; 5:28–9, 30–31; 6:31–2; 7:27–8**
- Private pensions, **1:39, 51, 64; 4:10, 15–16; 6:12–13, 22–23**
- Public pensions, **1:38–9, 64–65; 3:13–15; 4:10, 12–13; 5:14; 7:27–8; 11:27**
- Working longer, impact on pensions, **1:64–5; 2:48, 58–62; 3:13–15, 22–24; 4:22–3; 6:9, 19, 22–3, 28–29, 31–32; 7:14, 22–3; 10:30–1; 11:27–8**

## Impact

- Loss of social network, **7:40**
- Lost knowledge for employers, **4:24–5**

## Mandatory retirement

- Competency, and mandatory retirement, **4:25–6; 5:28–9, 33–36; 10:14–15**
- Competency, simulation models, **4:41–3**
- Employers' views, **6:43–5**
- Impact on workers, **2:48–9; 5:29; 10:30**
- Legal status, **1:64; 5:28–9; 6:32; 7:19–20**
- Planning and transition, **5:35–6; 6:32; 7:20–2, 27–28**

**Rural environments. See Life environments****Seniors. See also Aging**

## Ageism

- Ageist stereotypes, **2:47**
- Birthdate on electoral rolls, **10:17, 29**
- Employers' view of older workers, **6:8–10, 14, 26–27, 30, 33, 36–37; 7:20–2**
- Vulnerability, **9:9–12; 10:16–17, 29**

## Baby boomers

- Benefits from taxes and transfers, **4:32, 39**
- Impact on population demographics, **1:23; 2:46; 4:26–8**
- Remaining in labour force, **1:21–2, 30–32; 6:23–4**
- Retirement, impact on labour market, **1:22; 3:18–19, 23; 4:24, 30**

## Definition of senior

- Categories, **1:48–9; 3:9; 5:6, 11; 10:22–3**
- First Nations, **8:6**
- OECD member countries, **7:13–14**
- Old age as dependency, **5:6–7, 22–23**
- Traditional retirement age of 65, **1:24–5, 31–32, 60–61; 7:13**

Diversity, **10:23–4**Ethnic minorities. *See Cultural diversity and also***Immigrants****Social determinants of health, 4:6****Social security. See Canada Pension Plan (CPP) and also Guaranteed Income Supplement (GIS) and also Old Age Security (OAS) Under Public pensions****Standard of living and productivity, 1:26****Soins de santé**

## Aînés

- Capacités et consentement, outils de consultation rapide, **2:74**
- Services adaptés, **2:70–1**
- Services de base, **2:80–1**
- Services médicaux par opposition aux services sociaux, **5:7–8, 39–41**

Autochtones. *Voir Santé et soins de santé Under Peuples autochtones*Coûts. *Voir Soins de santé, coûts*

- Fonds pour l'adaptation des services de santé, **2:90**
- Transfert des connaissances, **2:69, 74, 87–9**

**Soins de santé communautaires et soins à domicile. Voir aussi Soignants et aussi Aidants naturels et aussi Système de soins de santé**

## Aînés, bénéficiaires

- Élaboration des politiques, implication des aînés, **11:29, 41–4**
- Programmes d'aménagement et de rénovation domiciliaire pour aînés, **11:38–40**
- Régime enregistré d'épargne-soins chroniques, **11:49, 71–2**
- Rôle de la technologie, **11:48, 64–5**
- Services d'aiguillage aux aidants, **11:16–18**

## Rôle du gouvernement

- Financement, **2:65–7; 5:7–8, 16–17; 11:46–7**
- Provinces et territoires, rôles, **11:6, 16–18, 20, 25, 30–31, 45–46**
- Rôle du fédéral, **2:65–7; 11:6, 8, 13, 28–9, 46, 49, 70–71**
- Services de santé et de soins à domicile pour autochtones, **2:13–14; 8:6; 11:22, 72**

## Soins à domicile

- Définition, **11:45**
- Loi canadienne sur la santé, service non-couvert, **11:24–5**
- Personnes atteintes de maladie mentale, **11:11, 15, 47**
- Programme / stratégie nationale, **2:64–7; 11:21–2, 45–46, 49**
- Programme pour l'autonomie des anciens combattants, **2:16, 27–9, 31–33, 53; 11:23–4, 72**
- Services de soutien à domicile et services sociaux, **2:64–5; 5:7–8, 16–17, 25–26, 40–41; 9:11**

## Système de soins de santé

- Accès aux soins, **11:46, 49**
- Aspect essentiel du système, **11:6–7; 11:45–6**
- Intégration des services de soins communautaires et soins à domicile, **11:46–7**
- Rapport coût-efficacité, **5:26; 11:9–10; 11:46**
- Stratégie de communication, **11:16–18, 22**

**Soins de santé, coûts. Voir aussi Système de soins de santé**

- Futur, capacité de gestion, **1:26–7; 5:9–10**
- Imputable au vieillissement, **1:26–7, 33–34**
- Maladie d'Alzheimer et démence, **9:6–7**
- Soins de santé communautaires et soins à domicile, rapport coût-efficacité, **5:26; 11:9–10; 11:46**
- Soins palliatifs, **1:40**

**Soins palliatifs**

## Aidants naturels

- Bénévoles, **11:66–7**

**Suicide**

- Incidence among seniors, **7:17, 24; 9:13**
- Inuit, **8:16, 17**

**Taxation**

- Age credit, **10:6**
- Income taxes and transfers over lifetime, intergenerational fairness, **4:32, 39**
- Pensions
  - Caregiver dropout provision in Canada Pension Plan, **6:42-3; 10:13; 11:8, 14-15**
  - Indexing, **4:32**
  - Pension income credit, **10:6**
  - Pension income splitting, **10:6**
- Registered savings plans
  - Registered chronic care savings plan, **11:49, 71-2**
  - RRSPs, **6: 14-15, 32; 10:6**
- Volunteer work, tax incentives, **5:39-40; 6:45; 11:30-1**

**Transportation**

- Alzheimer patients, **9:29**
- Driving
  - Cognitively impaired driving, **11:55-6**
  - Driving cessation, **2:80-1**
  - Senior safe driving program, **11:32, 41**

**Urban environments. See Life environments****Veterans. See also Gerontological Advisory Council (GAC)**

- Access to information technology, **2:52-3**
- Benefits
  - Allowance and disability pensions, **2:16, 33**
  - Eligibility, **2:31-3; 4:6, 11-12, 18-19, 20-22; 11:10, 24**
  - Other countries, comparison, **4:18-19**
  - Surviving spouses, **4:17-18**
  - Traditional vs. Canadian Forces veterans, **4:20-2**
- Demographic data, **2:15-16**
- Health care programs
  - Health promotion, **2:51, 53; 4:6-7, 12, 14-15**
  - Home care (Veterans Independence Program, VIP), **2:16, 27-9, 31-33, 51, 53; 11:23-4, 72**
  - Long-term care, **2:17, 52, 53**
  - Palliative care, **2:42-3, 52, 53**
  - Prescription drug program, **2:16**
- Housing programs, **2:16-17, 51-53**

**Volunteer work**

- Palliative care, **11:66-7**
- Seniors, **1:58; 2:49; 3:16-17, 21-22; 6:18-19; 11:28**
- Tax incentives, **5:39-40; 6:45; 11:30-1**
- Volunteers and health care funding, **11:67-8**
- Youth involvement, **2:84**

**Women. See also Gender issues**

- Caregivers, **1:21, 24; 6:36, 41-3; 10:13**
- Income
  - Non-standard jobs, resulting lower income, **6:40-2, 13**
  - Single low-income senior women, **1:28, 53; 6:36, 40-3; 10:7-8**
- Labour force
  - Caregiver dropout provision in CPP, **6:42-3; 10:13**

**Soins palliatifs -- Suite**

- Aidants naturels -- *Suite*
  - Prestation de soignant, **2:7, 41-2; 11:8, 12-13, 14-15, 22, 52-53, 68-70**
  - Soutien, **11:52-3**
- Engagement du gouvernement
  - Financement de la recherche, **10:20; 11:52, 57, 60-1, 68**
  - Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires, **11:54, 58-61, 63**
  - Rôle du gouvernement fédéral, **11:53, 63, 70-1**
  - Secrétariat sur les soins palliatifs et de fin de vie, **11:73-6**
- Patients
  - Anciens combattants, **2:42-3, 52, 53**
  - Nécessité, **11:50-1, 54-57**
  - Rôle de la technologie, **11:61**
- Professionnels de la santé
  - Formation des médecins, **11:51-3, 59, 61-62**
  - Formation LEAP, **11:66**
  - Formations interprofessionnelles, **11:52-4, 57-58, 61-63**
  - Pénurie de personnel, **11:52, 57, 59-60**
  - Projet Pallium, **11:52, 54**
- Services de soins palliatifs
  - Accès aux soins, **11:51**
  - Bénéfices pour les patients et la société, **11:50-1**
  - Gestion et coordination des cas, **11:62-3**
  - Intégration à l'intérieur des soins de santé communautaires et soins à domicile, **11:53**
  - Sensibilisation du public, **11:52-3**

**Soins professionnels. Voir Soins de santé communautaires et soins à domicile et aussi Soignants professionnels Sous Soignants****Statistiques démographiques. Voir aussi Vieillesse**

- Espérance ce vie. *Voir aussi* Espérance de vie *Sous*
- Statistiques démographiques *Sous* **Inuit**
  - Âge de retraite et espérance de vie, **1:31-2 5:31; 6:31, 35-6**
  - Autochtones, **1:41, 63-4; 2:29-31; 8:5, 8, 10, 14, 16**
  - Espérance de vie sans incapacité, **5:8-9**
  - Non-autochtone, **1:21, 32, 41, 44, 63-4**
- Immigrants
  - Croissance démographique, **1:21, 23, 24-5; 6:11**
  - Minorités visibles, **1:21, 29**
  - Répartition selon l'âge, **1:29-30, 48-51; 9:33**
- Population
  - Autochtones, **1:42; 2:12; 8:8, 11, 14, 30-1**
  - Taux d'accroissement démographique, **1:20-1, 23-25, 35; 6:11**
  - Taux de vieillissement, **1:21-4, 26-28, 35-36; 3:6-7; 4:8; 6:8, 10-11; 7:30; 11:34-6**
- Répartition de la population
  - Aînés, **1:22-4, 27-28, 36-37, 42; 5:14-15; 11:34-5**
  - Autochtones, **1:42-3; 2:12; 8:5-6; 8:8; 8:11; 8:14; 8:31; 8:35**
  - Différences régionales, **1:22-4, 27-28; 5:14-15**
  - Zones rurales et urbaines, **1:23-4, 36-37, 51; 2:10; 8:30**
- Taux de natalité
  - Autochtones, **1:20-1; 8:14**
  - Canada, **1:20-1, 25, 29-30, 35**
  - Étranger, **1:35**
  - Immigrants et minorités visibles, **1:29, 30**

**Women – Cont'd**Labour force – *Cont'd*Participation rate, **1:32; 4:9, 32–3; 6:40–3**Life expectancy, **1:21, 32, 41, 44, 63–4**

Retirement

Age of retirement, **6:36**Mandatory retirement, **5:29****Suicide**Incidence chez les aînés, **7:17, 24; 9:13**Inuits, **8:16, 17****Supplément de revenu garanti (SRG).** Voir Supplément de revenu garanti (SRG) *Sous Pensions gouvernementales***Système de soins de santé.** Voir aussi **Soins de santé communautaires et soins à domicile** et aussi **Soins de santé, coûts**Défi linguistique, personnes âgées unilingues, **9:37–8, 43, 46, 49**

Diversité culturelle

Autochtones, **1:51–3, 62–63; 2:12–15**Employés, **1:55–6, 59–60; 2:72**Immigrants, **1:50–1**

Financement

Financement et recours à des bénévoles, **11:67–8**Paiements de transfert fédéraux, par habitant, **5:14–15**Soins à domicile et soins de longue-durée, déséquilibre, **11:47**Viabilité du système, **6:9–10**Guichet unique, **2:62–4; 5:30, 32; 10:25; 11:46–7****Taux de natalité.** Voir Taux de natalité *Sous Statistiques démographiques***Transfert des connaissances**Fonction publique, planification de la relève, **2:44**Meilleures pratiques, partage, **2:74, 87–9**Recherche en santé, **2:69****Transport**Alzheimer, personnes atteintes, **9:29**

Conduite automobile

Abandon, **2:80–1**Conducteur avec déficit cognitif, **11:55–6**Programme de formation en sécurité routière pour les aînés, **11:32, 41****Urbain, milieu.** Voir *Milieus de vie***Vétérans.** Voir *Anciens combattants***Viellissement.** Voir aussi *Statistiques démographiques et aussi Aînés*Âgisme, **6:8–10, 14, 36, 44–45; 7:20–1**Approche fondée sur le parcours de vie, **3:10–11; 4:5–7; 7:15**Étude longitudinale canadienne sur le vieillissement (ELCV), **2:70; 4:27–31, 33–38, 40**Ratio de dépendance des personnes âgées, **1:22–3; 4:8–9**

Statistiques démographiques

Catégories d'âge distinguant les personnes âgées, **1:48–9; 3:9; 5:6, 11; 10:22–3**Différences régionales, **1:22–4, 27–28, 36–37, 42; 6:29; 11:34–5**Immigrants, **1:29–30, 48–51; 9:33**Population, taux de vieillissement, **1:21–4, 27–28, 44;****2:46; 4:8; 6:8, 10–11; 7:30; 11:34–6**

**Viellissement actif**

Approche fondée sur le parcours de vie, **3:10–11; 4:5–7; 7:15**  
 LifePaths simulation model, **4:8–9, 31–33, 39–43**  
 Politiques sur le vieillissement, **7:16–19**

**Viellissement actif**

Activité physique, bienfaits, **7:30–1, 35–37**  
 Description, **3:11; 7:35–6, 44**  
 Financement des organismes, **7:40–2, 44–47**  
 Recommandations, **7:31–2, 35–38**  
 Villes-amies des aînés, **2:9–10, 23–24; 7:16**

**Viellissement en santé**

Approche du vieillissement positif, Nouvelle-Écosse, **11:27–8**  
 Description, **2:54–6; 3:11**  
 Healthy Ageing Project (Suède), **7:11–13**  
 Milieux physiques et sociaux adaptés, **7:17–18, 23–24**  
 Politiques, Australie et Union européenne, **7:17–18**

**WITNESSES AND COMMITTEE STAFF****Aherne, Michael, Director, Initiative Development, Pallium Project**

Alzheimer disease and dementia, **11:54–6**  
 Drugs, **11:56**  
 Elder abuse, **11:56**  
 Palliative care, **11:54–5, 57, 62–64, 65–66, 68, 73**  
 Reports and studies, **11:54**

**Alexander, Taylor, Consultant in Aging Policy and Continuing Care, Canada's Association for the Fifty-plus, CARP**

Community and home care, **2:64–7**

**Allard, Pierre, Director, Service Bureau, The Royal Canadian Legion**

Community and home care, **2:66**  
 Palliative care, **2:61**  
 Pensions, **2:60**

**Anand, Havelin, Director General, Social Policy and Programs Branch, Indian and Northern Affairs Canada**

Aboriginal peoples, **2:14–15**  
 Government departments and agencies, **2:14–15**  
 Government services, **2:14–15**  
 Health care insurance, **2:14–15**

**Austin, Dianne, National Executive Director, Active Living Coalition for Older Adults**

Active aging, **7:30–2, 38–39**  
 Chronic diseases, **7:30–1**  
 Organizations and institutions, **7:40–1, 46**  
 Retirement, **7:40**

**Barratt, Jane, Secretary General, International Federation on Ageing**

Active aging, **2:54–6; 7:15–19**  
 Caregiving, informal, **2:54**  
 Chronic diseases, **2:55**

**TÉMOINS ET PERSONNEL DU COMITÉ****Aherne, Michael, directeur, Développement de l'initiative, Projet Pallium**

Maladie d'Alzheimer et démence, **11:54–6**  
 Maltraitance envers les personnes âgées, **11:56**  
 Médicaments, **11:56**  
 Rapports et études, **11:54**  
 Soins palliatifs, **11:54–5, 57, 62–64, 65–66, 68, 73**

**Alexander, Taylor, consultant en politique sur le vieillissement et en soins continus, Association du Canada pour les gens de 50 ans et plus, CARP**

Soins de santé communautaires et soins à domicile, **2:64–7**

**Allard, Pierre, directeur, Bureau d'entraide, Légion royale canadienne**

Régimes de retraite, **2:60**  
 Soins de santé communautaires et soins à domicile, **2:66**  
 Soins palliatifs, **2:61**

**Anand, Havelin, directrice générale, Direction générale de la politique sociale et des programmes, Affaires indiennes et du Nord Canada**

Assurance médicale, **2:14–15**  
 Ministères et organismes gouvernementaux, **2:14–15**  
 Peuples autochtones, **2:14–15**  
 Services gouvernementaux, **2:14–15**

**Austin, Dianne, directrice exécutive nationale, Coalition d'une vie active pour les aîné(e)s**

Maladies chroniques, **7:30–1**  
 Organisations et institutions, **7:40–1, 46**  
 Retraite, **7:40**  
 Viellissement actif, **7:30–2, 38–39**

**Barratt, Jane, secrétaire générale, Fédération internationale du vieillissement**

Aidants naturels, **2:54**  
 Incapacités, **7:25–6**  
 Maladies chroniques, **2:55**

**Barratt, Jane, Secretary General, International Federation on Ageing – *Cont'd***

Community and home care, 2:64, 66  
 Disabilities, 7:25–6  
 Government services, 2:63  
 Labour market, 7:21  
 Pensions, 2:59–60, 68; 7:28  
 Reports and studies, 7:17  
 Retirement, 7:21

**Baxter, Sharon, Executive Director, Canadian Hospice Palliative Care**

Aboriginal peoples, 11:72  
 Caregivers, 11:69–70  
 Chronic diseases, 11:72  
 Organizations and institutions, 11:50, 53  
 Palliative care, 11:50–1, 53, 59, 66–68, 70–71, 73–76  
 Taxation, 11:71–2

**Berensson, Karin, Project Manager, Healthy Ageing Project (by videoconference)**

Labour force participation rates, 7:20  
 Mental health issues, 7:24  
 Organizations and institutions, 7:11–12  
 Pensions, 7:28  
 Reports and studies, 7:12

**Buell, Mark, Manager, Policy/Communications Unit, National Aboriginal Health Organization**

Aboriginal peoples, 1:51–2, 56, 63  
 Life environments, 1:51  
 Seniors, 1:60–1  
 Volunteer work, 1:58

**Chappell, Neena L. (Personal communication)**

Caregivers, 5:25–6, 38–39  
 Community and home care, 5:25–6, 40–41  
 Cultural diversity, 5:26–7  
 Gender, 5:37–8  
 Government services, 5:32–3  
 Retirement, 5:30–1, 33–38  
 Seniors, 5:27–8  
 Volunteer work, 5:40

**Chiappa, Anna, Executive Director, Canadian Ethnocultural Council**

Cultural diversity, 9:32–5  
 Elder abuse, 9:45–6  
 Health care system, 9:34, 48–9  
 Organizations and institutions, 9:31–2  
 Reports and studies, 9:32

**Connolly, John, Acting Director General, Partnerships Division, Community Development and Partnerships Directorate, Human Resources and Social Development Canada**

Active aging, 2:34–5  
 New Horizons for Seniors program (Human Resources and Social Development Canada), 2:34–5

**Barratt, Jane, secrétaire générale, Fédération internationale du vieillissement -- *Suite***

Marché du travail, 7:21  
 Rapports et études, 7:17  
 Régimes de retraite, 2:59–60, 68; 7:28  
 Retraite, 7:21  
 Services gouvernementaux, 2:63  
 Soins de santé communautaires et soins à domicile, 2:64, 66  
 Vieillesse active, 2:54–6; 7:15–19

**Baxter, Sharon, directrice générale, Association canadienne des soins palliatifs**

Fiscalité, 11:71–2  
 Maladies chroniques, 11:72  
 Organisations et institutions, 11:50, 53  
 Peuples autochtones, 11:72  
 Soignants, 11:69–70  
 Soins palliatifs, 11:50–1, 53, 59, 66–68, 70–71, 73–76

**Berensson, Karin, gestionnaire de projet, Projet Healthy Ageing (par vidéoconférence)**

Marché du travail, taux d'activité, 7:20  
 Organisations et institutions, 7:11–12  
 Rapports et études, 7:12  
 Régimes de retraite, 7:28  
 Santé mentale, 7:24

**Buell, Mark, gestionnaire, Politiques et communications, Organisation nationale de la santé autochtone**

Aînés, 1:60–1  
 Bénévolat, 1:58  
 Milieux de vie, 1:51  
 Peuples autochtones, 1:51–2, 56, 63

**Chappell, Neena L. (Présentation personnelle)**

Aînés, 5:27–8  
 Bénévolat, 5:40  
 Diversité culturelle, 5:26–7  
 Gender, 5:37–8  
 Retraite, 5:30–1, 33–38  
 Services gouvernementaux, 5:32–3  
 Soignants, 5:25–6, 38–39  
 Soins de santé communautaires et soins à domicile, 5:25–6, 40–41

**Chiappa, Anna, directrice générale, Conseil ethnoculturel du Canada**

Diversité culturelle, 9:32–5  
 Maltraitance envers les personnes âgées, 9:45–6  
 Organisations et institutions, 9:31–2  
 Rapports et études, 9:32  
 Système de soins de santé, 9:34, 48–9

**Connolly, John, directeur général par intérim, Division des partenariats, Direction du développement communautaire et des partenaires, Ressources humaines et Développement social Canada**

Programme Nouveaux Horizons pour les aînés (Ressources humaines et Développement social Canada), 2:34–5  
 Vieillesse active, 2:34–5



**Courchene, Elmer, Elder, Assembly of First Nations**

Chronic diseases, 8:6  
 First Nations, 8:5–6, 21, 24, 26  
 Long-term care facilities, 8:6–7, 26

**Cutler, Judy, Director of Government Relations, Canada's Association for the Fifty-plus, CARP**

Caregivers, 2:49  
 Community and home care, 2:67  
 Government services, 2:57  
 Labour market, 2:47–9  
 Palliative care, 2:61–2  
 Pensions, 2:59, 62  
 Public pensions, 2:48, 57  
 Retirement, 2:48–9, 62  
 Seniors, 2:47  
 Volunteer work, 2:49

**Danagher, Dan, Executive Director, Labour Relations and Compensation Operations, Treasury Board of Canada Secretariat**

Government departments and agencies, 2:20–2  
 Labour market, 2:20–2, 36, 43–45  
 Organizations and institutions, 2:20–1  
 Public service, 2:20–2; 2:36; 2:43–5

**Darby, Paul, Deputy Chief Economist, The Conference Board of Canada**

Labour force participation rates, 6:10–11, 17  
 Labour market, 6:21–2  
 Public pensions, 6:15, 19–20  
 Registered Retirement Savings Plans (RRSPs), 6:15  
 Retirement, 6:11–13  
 Volunteer work, 6:18–19

**Dickson, Jennifer, Executive Director, Pauktuutit Inuit Women of Canada**

Chronic diseases, 8:16–17  
 Drugs, 8:17  
 Inuit, 8:14–17  
 Suicide, 8:16–17

**Dinsdale, Peter, Executive Director, National Association of Native Friendship Centres**

Aboriginal languages, 8:30  
 Aboriginal peoples, 8:30–4, 38–42, 46  
 Organizations and institutions, 8:30, 37–9, 43–45

**Dobie, Robert, Acting Chair, National Advisory Council on Aging**

Aboriginal reserves, 1:54  
 Accidents, falls by seniors, 1:44  
 Caregivers, 1:57–8  
 Chronic diseases, 1:44  
 Demographic statistics, 1:43–8  
 Drug insurance, 1:46  
 Emergency preparedness, 1:45–6  
 Gerontology, 1:45; 1:48  
 Government services, 1:54–5  
 Health, 1:44–5, 48  
 Health care, 1:45, 46, 48, 53  
 Health care facilities, 1:46–7, 54

**Courchene, Elmer, aîné, Assemblée des Premières Nations**

Établissements de soins prolongés, 8:6–7, 26  
 Maladies chroniques, 8:6  
 Premières Nations, 8:5–6, 21, 24, 26

**Cutler, Judy, directrice des relations gouvernementales, Association du Canada pour les gens de 50 ans et plus, CARP**

Aînés, 2:47  
 Bénévolat, 2:49  
 Marché du travail, 2:47–9  
 Pensions gouvernementales, 2:48, 57  
 Régimes de retraite, 2:59, 62  
 Retraite, 2:48–9, 62  
 Services gouvernementaux, 2:57  
 Soignants, 2:49  
 Soins de santé communautaires et soins à domicile, 2:67  
 Soins palliatifs, 2:61–2

**Danagher, Dan, directeur exécutif, Relations de travail et opérations, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada**

Fonction publique, 2:20–2, 36, 43–45  
 Marché du travail, 2:20–2, 36, 43–45  
 Ministères et organismes gouvernementaux, 2:20–2  
 Organisations et institutions, 2:20–1

**Darby, Paul, économiste en chef adjoint, Conference Board du Canada**

Bénévolat, 6:18–19  
 Marché du travail, 6:21–2  
 Marché du travail, taux d'activité, 6:10–11, 17  
 Pensions gouvernementales, 6:15, 19–20  
 Régime enregistré d'épargne-retraite (REER), 6:15  
 Retraite, 6:11–13

**Dickson, Jennifer, directrice générale, Pauktuutit Inuit Women of Canada**

Inuit, 8:14–17  
 Maladies chroniques, 8:16–17  
 Médicaments, 8:17  
 Suicide, 8:16–17

**Dinsdale, Peter, directeur général, Association nationale des centres d'amitié autochtones**

Langues autochtones, 8:30  
 Organisations et institutions, 8:30, 37–9, 43–45  
 Peuples autochtones, 8:30–4, 38–42, 46

**Dobie, Robert, président intérimaire, Conseil consultatif national sur le troisième âge**

Accidents, chutes chez les aînés, 1:44  
 Aînés, 1:46–7, 60–61  
 Assurance médicale, 1:46  
 Bénévolat, 1:58  
 Blessures par chutes, aînés, 1:44  
 Établissements de soins de santé, 1:46–7, 54  
 Gérontologie, 1:45; 1:48  
 Logement, 1:56  
 Maladies chroniques, 1:44  
 Médicaments, assurance, 1:46  
 Milieux de vie, 1:53  
 Protection civile, 1:45–6

**Dobie, Robert, Acting Chair, National Advisory Council on Aging – *Cont'd***

Health care insurance, 1:46  
 Health promotion, 1:45, 46, 48  
 Housing, 1:56  
 Income, 1:47, 53, 57  
 Injuries by falling, seniors, 1:44  
 Life environments, 1:53  
 Retirement, 1:65  
 Seniors, 1:46–7, 60–61  
 Volunteer work, 1:58

**Dudgeon, Scott, Chief Executive Officer, Alzheimer Society of Canada**

Alzheimer disease and dementia, 9:6–7, 16–17, 22–24, 27–28, 30  
 Caregivers, 9:7, 17, 28  
 Chronic diseases, 9:6–8, 16–17, 23–24, 28, 30  
 Organizations and institutions, 9:7, 30  
 Research, 9:8, 23–4

**Durst, Douglas (Personal communication)**

Aboriginal peoples, 1:52, 64  
 Health care, 1:52–3  
 Health care system, 1:55–6  
 Housing, 1:57  
 Immigrants, 1:48–51, 59–60  
 Life environments, 1:51–3; 1:62–3  
 Private pension plans, 1:51  
 Retirement, 1:64  
 Seniors, 1:61  
 Volunteer work, 1:58

**Eegeesiak, Okalik, Director, Socio-Economic Development, Inuit Tapiriit Kanatami**

Aboriginal languages, 8:19–20  
 Demographic statistics, 8:10  
 Inuit, 8:11–12, 19–20, 22–25  
 Reports and studies, 8:12

**Fiddler, Don, Senior Policy Advisor, Métis National Council**

Aboriginal languages, 8:8  
 Government services, 8:22, 28  
 Métis, 8:8–9, 18, 22, 23, 28

**Frost, Jack, Dominion President, The Royal Canadian Legion**

Gerontological Advisory Council (GAC), 2:51  
 Government services, 2:62–3  
 Health promotion, 2:51, 53  
 Housing, 2:51–2, 53, 58  
 Long-term care facilities, 2:52  
 Palliative care, 2:52, 53  
 Pensions, 2:60  
 Seniors, 2:52–3, 58  
 Veterans, 2:51–3

**Gay, Alfred, Policy Analyst, National Association of Native Friendship Centres**

Aboriginal peoples, 8:40–1  
 Aboriginal reserves, 8:43

**Dobie, Robert, président intérimaire, Conseil consultatif national sur le troisième âge -- *Suite***

Réserves autochtones, 1:54  
 Retraite, 1:65  
 Revenu, 1:47, 53, 57  
 Santé, 1:44–5, 48  
 Santé, promotion, 1:45, 46, 48  
 Services gouvernementaux, 1:54–5  
 Soignants, 1:57–8  
 Soins de santé, 1:45, 46, 48, 53  
 Statistiques démographiques, 1:43–8

**Dudgeon, Scott, président-directeur général, Société Alzheimer du Canada**

Maladie d'Alzheimer et démence, 9:6–7, 16–17, 22–24, 27–28, 30  
 Maladies chroniques, 9:6–8, 16–17, 23–24, 28, 30  
 Organisations et institutions, 9:7, 30  
 Recherche, 9:8, 23–4  
 Soignants, 9:7, 17, 28

**Durst, Douglas (Présentation personnelle)**

Aînés, 1:61  
 Bénévolat, 1:58  
 Immigrants, 1:48–51, 59–60  
 Logement, 1:57  
 Milieux de vie, 1:51–3; 1:62–3  
 Peuples autochtones, 1:52, 64  
 Régimes de retraite privés, 1:51  
 Retraite, 1:64  
 Soins de santé, 1:52–3  
 Système de soins de santé, 1:55–6

**Eegeesiak, Okalik, directrice, Développement socioéconomique, Inuit Tapiriit Kanatami**

Inuit, 8:11–12, 19–20, 22–25  
 Langues autochtones, 8:19–20  
 Rapports et études, 8:12  
 Statistiques démographiques, 8:10

**Fiddler, Don, conseiller principal en politiques, Ralliement national des Métis**

Langues autochtones, 8:8  
 Métis, 8:8–9, 18, 22, 23, 28  
 Services gouvernementaux, 8:22, 28

**Frost, Jack, président national, Légion royale canadienne**

Aînés, 2:52–3, 58  
 Anciens combattants, 2:51–3  
 Conseil consultatif de gérontologie (CCG), 2:51  
 Établissements de soins prolongés, 2:52  
 Logement, 2:51–2, 53, 58  
 Régimes de retraite, 2:60  
 Santé, promotion, 2:51, 53  
 Services gouvernementaux, 2:62–3  
 Soins palliatifs, 2:52, 53

**Gay, Alfred, analyste en politique, Association nationale des centres d'amitié autochtones**

Peuples autochtones, 8:40–1  
 Réserves autochtones, 8:43

**Gillis, Margaret, Director, Division of Aging and Seniors, Centre for Healthy Human Development, Public Health Agency of Canada**

Accidents, falls by seniors, 2:11  
 Active aging, 2:9–10, 23–24  
 Chronic diseases, 2:11  
 Emergency preparedness, 2:9–10  
 Government departments and agencies, 2:9–11  
 Government services, 2:27  
 Health promotion, 2:9–11  
 Injuries by falling, seniors, 2:11

**Goldhawk, Dale, Chairman of the Board, Alzheimer Society of Canada**

Alzheimer disease and dementia, 9:6, 17, 28  
 Caregivers, 9:17  
 Chronic diseases, 9:6, 17, 28

**Guptill, Bryson, Director General, Program and Service Policy Division, Veterans Affairs Canada**

Drug insurance, 2:16  
 Gerontological Advisory Council (GAC), 2:17; 2:28; 2:32  
 Government departments and agencies, 2:15–17; 2:27–9; 2:31–3  
 Health care insurance, 2:16  
 Palliative care, 2:42–3  
 Veterans, 2:16–17, 27–29, 31–33, 42–43

**Gutman, Gloria (Personal communication)**

Gender issues, 5:29, 37–8  
 Government services, 5:29–30, 32  
 Retirement, 5:28–9, 34–35  
 Volunteer work, 5:39–40

**Hayes, Brigid (Personal communication)**

Labour market, 6:27–30, 33–34, 39–40, 43–44  
 Organizations and institutions, 6:37–9, 46

**Henningsen, Nadine, Executive Director, Canadian Home Care Association**

Accidents, falls by seniors, 11:47–8  
 Chronic diseases, 11:49; 11:71  
 Community and home care, 11:45–9, 58–59, 64–65  
 Education, 11:58  
 First Nations and Inuit home care programs, 11:72  
 Injuries by falling, seniors, 11:47–8  
 Veterans, 11:72

**Hicks, Peter, Executive Director, Strategic Analysis, Audit and Evaluation, Human Resources and Social Development Canada**

Active aging, 3:10–11  
 Bill C-36, An Act to amend the Canada Pension Plan and the Old Age Security Act, 2:7  
 Caregivers, 2:7, 41–2  
 Demographic statistics, 3:6–7  
 Government departments and agencies, 2:6–9  
 Government services, 2:26–7; 3:11–12, 24–25  
 Housing, 3:25  
 Income, 2:23  
 Labour market, 2:8; 3:13–15, 18–20

**Gillis, Margaret, directrice, Division du vieillissement et des aînés, Centre de développement pour la santé humaine, Agence de santé publique du Canada**

Accidents, chutes chez les aînés, 2:11  
 Blessures par chutes, aînés, 2:11  
 Maladies chroniques, 2:11  
 Ministères et organismes gouvernementaux, 2:9–11  
 Protection civile, 2:9–10  
 Santé, promotion, 2:9–11  
 Services gouvernementaux, 2:27  
 Vieillesse active, 2:9–10, 23–24

**Goldhawk, Dale, président du conseil d'administration, Société Alzheimer du Canada**

Maladie d'Alzheimer et démence, 9:6, 17, 28  
 Maladies chroniques, 9:6, 17, 28  
 Soignants, 9:17

**Guptill, Bryson, directeur général, Politique en matière de programmes et de services, Anciens Combattants Canada**

Anciens combattants, 2:16–17, 27–29, 31–33, 42–43  
 Assurance médicale, 2:16  
 Conseil consultatif de gérontologie (CCG), 2:17; 2:28; 2:32  
 Médicaments, assurance, 2:16  
 Ministères et organismes gouvernementaux, 2:15–17; 2:27–9; 2:31–3  
 Soins palliatifs, 2:42–3

**Gutman, Gloria (Présentation personnelle)**

Bénévolat, 5:39–40  
 Retraite, 5:28–9, 34–35  
 Services gouvernementaux, 5:29–30, 32  
 Sexes, questions spécifiques, 5:29, 37–8

**Hayes, Brigid (Présentation personnelle)**

Marché du travail, 6:27–30, 33–34, 39–40, 43–44  
 Organisations et institutions, 6:37–9, 46

**Henningsen, Nadine, directrice générale, Association canadienne de soins et services à domicile**

Accidents, chutes chez les aînés, 11:47–8  
 Anciens combattants, 11:72  
 Blessures par chutes, aînés, 11:47–8  
 Enseignement, 11:58  
 Maladies chroniques, 11:49; 11:71  
 Peuples autochtones, 11:72  
 Soins de santé communautaires et soins à domicile, 11:45–9, 58–59, 64–65

**Hicks, Peter, directeur exécutif, Analyse stratégique, vérification et évaluation, Ressources humaines et Développement social Canada**

Aînés, 3:7–9  
 Apprentissage continu, 3:23–4  
 Bénévolat, 3:16–17, 21–22  
 Cadre national sur le vieillissement (CNV), 3:9–10  
 Logement, 3:25  
 Marché du travail, 2:8; 3:13–15, 18–20  
 Ministères et organismes gouvernementaux, 2:6–9  
 Pensions gouvernementales, 2:7, 46; 3:7–8, 13–16, 19–20  
 Programme Nouveaux Horizons pour les aînés (Ressources humaines et Développement social Canada), 2:8, 26–7

**Hicks, Peter, Executive Director, Strategic Analysis, Audit and Evaluation, Human Resources and Social Development Canada – *Cont'd***

Lifelong learning, 3:23–4  
 National Framework on Aging (NFA), 3:9–10  
 New Horizons for Seniors program (Human Resources and Social Development Canada), 2:8, 26–7  
 Pensions, 3:24  
 Private pension plans, 3:17–18  
 Public pensions, 2:7, 46; 3:7–8, 13–16, 19–20  
 Retirement, 3:8–9  
 Seniors, 3:7–9  
 Volunteer work, 3:16–17, 21–22

**Hirst, Sandra P., President, Canadian Association on Gerontology**

Alzheimer disease and dementia, 2:81  
 Education, 2:82–3  
 Gerontology, 2:71–3; 2:76–7; 2:82–6  
 Health care professionals, 2:76–8  
 Housing, 2:71–2, 79  
 Long-term care facilities, 2:72–3, 85–86  
 Mental health issues, 2:90  
 Transportation, 2:80–1

**Hunsley, Terrence, Senior Project Director, Policy Research Initiative**

Aging, 4:8–9  
 Demographic statistics, 4:8–9  
 Government departments and agencies, 4:19–20  
 Labour market, 4:8–9, 10, 16, 19–20, 22–24  
 Private pension plans, 4:15–16  
 Retirement, 4:10, 12–13, 25–26

**Israel, Marla, Director, International Policy and Agreements, Seniors and Pensions Policy Secretariat, Human Resources and Social Development Canada**

Bill C-36, An Act to amend the Canada Pension Plan and the Old Age Security Act, 2:38  
 Government services, 2:38–9  
 Public pensions, 2:38–9

**Jock, Richard, Chief Executive Officer, Assembly of First Nations**

First Nations, 8:6–8, 18–19, 21, 23–24, 28–29  
 Long-term care facilities, 8:21, 25–6

**Keefe, Janice M. (Personal communication)**

Caregivers, 11:6, 8–9, 14–15  
 Caregiving, informal, 11:9–10, 17  
 Community and home care, 11:6–8, 16–17, 20–22, 24–25  
 Veterans, 11:23–4

**Kirkland, Susan (Personal communication)**

Active aging, 4:27–31, 33–38, 40  
 Chronic diseases, 4:28  
 Retirement, 4:42–3

**Hicks, Peter, directeur exécutif, Analyse stratégique, vérification et évaluation, Ressources humaines et Développement social Canada -- *Suite***

Projet de loi C-36 : Loi modifiant le Régime de pensions du Canada et la Loi sur la sécurité de la vieillesse, 2:7  
 Régimes de retraite, 3:24  
 Régimes de retraite privés, 3:17–18  
 Retraite, 3:8–9  
 Revenu, 2:23  
 Services gouvernementaux, 2:26–7; 3:11–12, 24–25  
 Soignants, 2:7, 41–2  
 Statistiques démographiques, 3:6–7  
 Vieillesse active, 3:10–11

**Hirst, Sandra P., présidente, Association canadienne de gérontologie**

Enseignement, 2:71–3; 2:76–7; 2:82–3; 2:82–6  
 Établissements de soins prolongés, 2:72–3, 85–86  
 Gérontologie, 2:82–3  
 Logement, 2:71–2, 79  
 Maladie d'Alzheimer et démence, 2:81  
 Professionnels de la santé, 2:76–8  
 Santé mentale, 2:90  
 Transport, 2:80–1

**Hunsley, Terrence, directeur principal du projet, Projet de recherche sur les politiques**

Marché du travail, 4:8–9, 10, 16, 19–20, 22–24  
 Ministères et organismes gouvernementaux, 4:19–20  
 Régimes de retraite privés, 4:15–16  
 Retraite, 4:10, 12–13, 25–26  
 Statistiques démographiques, 4:8–9  
 Vieillesse active, 4:8–9

**Israel, Marla, directrice, Politique et accords internationaux, Secrétariat des politiques sur les aînés et les pensions, Ressources humaines et Développement social Canada**

Pensions gouvernementales, 2:38–9  
 Projet de loi C-36 : Loi modifiant le Régime de pensions du Canada et la Loi sur la sécurité de la vieillesse, 2:38  
 Services gouvernementaux, 2:38–9

**Jock, Richard, président-directeur général, Assemblée des Premières Nations**

Établissements de soins prolongés, 8:21, 25–6  
 Premières Nations, 8:6–8, 18–19, 21, 23–24, 28–29

**Keefe, Janice M. (Présentation personnelle)**

Aidants naturels, 11:9–10, 17  
 Anciens combattants, 11:23–4  
 Soignants, 11:6, 8–9, 14–15  
 Soins de santé communautaires et soins à domicile, 11:6–8, 16–17, 20–22, 24–25

**Kirkland, Susan (Présentation personnelle)**

Maladies chroniques, 4:28  
 Retraite, 4:42–3  
 Vieillesse active, 4:27–31, 33–38, 40

**Lafontaine, Carole, Acting Chief Executive Officer, National Aboriginal Health Organization**

Aboriginal languages, 1:42  
 Aboriginal peoples, 1:41–3, 51, 56  
 Aboriginal reserves, 1:54  
 Chronic diseases, 1:42  
 Inuit, 1:42  
 Life environments, 1:51–2  
 Seniors, 1:60

**LaRusic, Bernie, Vice Chairperson, Group of IX**

Active aging, 11:27–8  
 Community and home care, 11:28–9  
 Labour market, 11:27–8  
 Reports and studies, 11:26; 11:35  
 Seniors, 11:27–9, 32, 38–39, 41–44  
 Volunteer work, 11:28, 32–4

**Leaney, Alison, Chair of the Board, Canadian Network for the Prevention of Elder Abuse (by videoconference)**

Elder abuse, 9:39–42, 44  
 Organizations and institutions, 9:38–9, 41–42, 49–50

**LeBreton, Hon. Marjory, Leader of the Government in the Senate and Secretary of State (Seniors)**

Aboriginal peoples, 10:11–12  
 Elder abuse, 10:8, 16–17  
 Government services, 10:6, 12  
 Labour market, 10:7  
 Mental health issues, 10:19  
 National Seniors Council, 10:5, 7–10, 14, 18–19  
 New Horizons for Seniors program (Human Resources and Social Development Canada), 10:6–7; 10:19  
 Public pensions, 10:9–10  
 Research, 10:14  
 Retirement, 10:15  
 Women, 10:7–8, 13

**Lefebvre, Rock, Vice-President, Research and Standards, Certified General Accountants Association of Canada**

Labour market, 6:8–10, 13–14, 19–20, 23  
 Retirement, 6:15–16

**Légaré, Jacques (Personal communication)**

Active aging, 5:23–4  
 Aging, 5:6  
 Community and home care, 5:7–8, 16–17, 18–19  
 Government services, 5:20–1  
 Health care costs, 5:9–10  
 Seniors, 5:6–7

**Librach, Lawrench, Vice President, Canadian Hospice Palliative Care**

Caregivers, 11:52  
 Chronic diseases, 11:71  
 Community and home care, 11:60  
 Palliative care, 11:50–2, 59–62, 66–67, 74–75  
 Taxation, 11:71

**Lafontaine, Carole, présidente-directrice générale intérimaire, Organisation nationale de la santé autochtone**

Aînés, 1:60  
 Inuit, 1:42  
 Langues autochtones, 1:42  
 Maladies chroniques, 1:42  
 Milieux de vie, 1:51–2  
 Peuples autochtones, 1:41–3, 51, 56  
 Réserves autochtones, 1:54

**LaRusic, Bernie, vice-président, Group of IX**

Aînés, 11:27–9, 32, 38–39, 41–44  
 Bénévolat, 11:28, 32–4  
 Marché du travail, 11:27–8  
 Rapports et études, 11:26; 11:35  
 Soins de santé communautaires et soins à domicile, 11:28–9  
 Vieillesse active, 11:27–8

**Leaney, Alison, présidente du conseil d'administration, Réseau canadien pour la prévention des mauvais traitements envers les aîné(e)s (par vidéoconférence)**

Maltraitance envers les personnes âgées, 9:39–42, 44  
 Organisations et institutions, 9:38–9, 41–42, 49–50

**LeBreton, honorable Marjory, leader du gouvernement au Sénat et secrétaire d'État (Aînés)**

Conseil national des aînés, 10:5, 7–10, 18–19  
 Femmes, 10:7–8, 13  
 Maltraitance envers les personnes âgées, 10:8, 16–17  
 Marché du travail, 10:7  
 Pensions gouvernementales, 10:9–10  
 Peuples autochtones, 10:11–12  
 Programme Nouveaux Horizons pour les aînés (Ressources humaines et Développement social Canada), 10:6–7; 10:19  
 Recherche, 10:14  
 Retraite, 10:15  
 Santé mentale, 10:19  
 Services gouvernementaux, 10:6, 12

**Lefebvre, Rock, vice-président, Recherche et normalisation, Association des comptables généraux accrédités du Canada**

Marché du travail, 6:8–10, 13–14, 19–20, 23  
 Retraite, 6:15–16

**Légaré, Jacques (Présentation personnelle)**

Aînés, 5:6–7  
 Services gouvernementaux, 5:20–1  
 Soins de santé communautaires et soins à domicile, 5:7–8, 16–17, 18–19  
 Soins de santé, coûts, 5:9–10  
 Vieillesse, 5:6  
 Vieillesse active, 5:23–4

**Librach, Lawrench, vice-président, Association canadienne des soins palliatifs**

Fiscalité, 11:71  
 Maladies chroniques, 11:71  
 Soignants, 11:52  
 Soins de santé communautaires et soins à domicile, 11:60  
 Soins palliatifs, 11:50–2, 59–62, 66–67, 74–75

**MacLean, Leslie, Director General, Non-Insured Health Benefits, First Nations and Inuit Health Branch, Health Canada**

Aboriginal reserves, 2:40  
 Chronic diseases, 2:12  
 Government departments and agencies, 2:11–13  
 Health care insurance, 2:12–13  
 Inuit, 2:12–13

**Malach, Faith, Executive Director, Canadian Coalition for Seniors' Mental Health**

Chronic diseases, 9:29  
 Mental health issues, 9:13–16, 20–22, 25–26, 29  
 Organizations and institutions, 9:13, 15–16, 19–20

**Marshall, Victor (Personal communication)**

Gerontological Advisory Council (GAC), 4:5–7, 11–12  
 Organizations and institutions, 4:5–7, 11–12, 14–15, 20–22, 24–25  
 Reports and studies, 4:5–7  
 Retirement, 4:24–6  
 Social determinants of health, 4:6  
 Veterans, 4:6–7, 11–12, 14–22

**Martel, Laurent, Analyst, Research and Analysis Section, Demography Division, Statistics Canada**

Demographic statistics, 1:31  
 Health, 1:31–2  
 Immigrants, 1:30  
 Seniors, 1:31–2

**Martin-Matthews, Anne, Scientific Director, Institute on Aging, Canadian Institutes of Health Research**

Education, 2:83–4  
 Gerontology, 2:70–1; 2:77; 2:82–5  
 Government departments and agencies, 2:78; 2:90  
 Health care, 2:80  
 Health care professionals, 2:77–8  
 Housing, 2:79  
 Immigrants, 2:85  
 Knowledge transfer, 2:87–8  
 Labour market, 2:77  
 Mental health issues, 2:90  
 Organizations and institutions, 2:68–71  
 Transportation, 2:80–1

**McDonald, Lynn, Scientific Director, National Initiative for the Care of the Elderly**

Education, 2:74–6, 81, 84  
 Gerontology, 2:74–7, 82–84, 86  
 Government departments and agencies, 2:76  
 Health care professionals, 2:76–8  
 Housing, 2:89–91  
 Knowledge transfer, 2:88–9  
 Long-term care facilities, 2:83, 86  
 Mental health issues, 2:89–91  
 Research, 2:73–5

**Meade, Thelma, Executive Director, Aboriginal Seniors Resource Centre of Winnipeg**

Aboriginal languages, 8:42  
 Aboriginal peoples, 8:42

**MacLean, Leslie, directrice générale, Services de santé non assurés, Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits, Santé Canada**

Assurance médicale, 2:12–13  
 Inuit, 2:12–13  
 Maladies chroniques, 2:12  
 Ministères et organismes gouvernementaux, 2:11–13  
 Réserves autochtones, 2:40

**Malach, Faith, directrice générale, Coalition canadienne pour la santé mentale des personnes âgées**

Maladies chroniques, 9:29  
 Organisations et institutions, 9:13, 15–16, 19–20  
 Santé mentale, 9:13–16, 20–22, 25–26, 29

**Marshall, Victor (Présentation personnelle)**

Anciens combattants, 4:6–7; 4:11–12; 4:14–22  
 Conseil consultatif de gérontologie (CCG), 4:5–7, 11–12  
 Organisations et institutions, 4:5–7, 11–12, 14–15, 20–22, 24–25  
 Rapports et études, 4:5–7  
 Retraite, 4:24–6  
 Santé, déterminants sociaux, 4:6

**Martel, Laurent, analyste, Section de la recherche et de l'analyse, Division de la démographie, Statistique Canada**

Aînés, 1:31–2  
 Immigrants, 1:30  
 Santé, 1:31–2  
 Statistiques démographiques, 1:31

**Martin-Matthews, Anne, directrice scientifique, Institut du vieillissement, Instituts de recherche en santé du Canada**

Enseignement, 2:83–4  
 Gérontologie, 2:70–1; 2:77; 2:82–5  
 Immigrants, 2:85  
 Logement, 2:79  
 Marché du travail, 2:77  
 Ministères et organismes gouvernementaux, 2:78; 2:90  
 Organisations et institutions, 2:68–71  
 Professionnels de la santé, 2:77–8  
 Santé mentale, 2:90  
 Soins de santé, 2:80  
 Transfert des connaissances, 2:87–8  
 Transport, 2:80–1

**McDonald, Lynn, directrice scientifique, Initiative nationale pour le soin des personnes âgées**

Enseignement, 2:74–6, 81, 84  
 Établissements de soins prolongés, 2:83, 86  
 Gérontologie, 2:74–7, 81–84, 86  
 Logement, 2:89–91  
 Ministères et organismes gouvernementaux, 2:76  
 Professionnels de la santé, 2:76–8  
 Recherche, 2:73–5  
 Santé mentale, 2:89–91  
 Transfert des connaissances, 2:88–9

**Meade, Thelma, directrice générale, Aboriginal Seniors Resource Centre of Winnipeg (par vidéoconférence)**

Langues autochtones, 8:42  
 Milieux de vie, 8:35

**Meade, Thelma, Executive Director, Aboriginal Seniors****Resource Centre of Winnipeg – *Cont'd***

- Aboriginal reserves, 8:43
- Life environments, 8:35
- Organizations and institutions, 8:34–6, 39–40

**Mérette, Marcel (Personal communication)**

- Aging, 5:10–15
- Education, 5:11–12, 15, 20
- Government services, 5:14, 19–20
- Health care system, 5:14–16
- Immigration, 5:13
- Labour market, 5:11–14, 18
- Taxation, 5:15

**Michaud, François, Clerk of the Committee**

- Motions and decisions, Chair election, 1:5; 1:15
- Motions and decisions, Organization meeting, 1:5; 1:15

**Milner, Colin, Chief Executive Officer, International Council on Active Aging**

- Active aging, 7:35–8, 42, 44
- Government services, 7:43
- Organizations and institutions, 7:41, 47

**Muir, Cecilia, Director General, Public Service Renewal and Diversity, Public Service Human Resources Management Agency of Canada**

- Labour market, 2:43–5
- Public service, 2:43–5

**Queisser, Monika, Expert on Demographic Ageing, Employment, Labour and Social Affairs Directorate, Organization for Economic Co-operation and Development (by videoconference)**

- Active aging, 7:15
- Disabilities, 7:15, 24
- Labour market, 7:14–15, 29–30
- Pensions, 7:29
- Retirement, 7:13–14, 20–23, 27–29
- Seniors, 7:13

**Racine, Jean-Luc, Executive Director, Fédération des aînées et aînés francophones du Canada**

- Cultural diversity, 9:37–8, 43, 46, 49
- Government services, 9:47
- Organizations and institutions, 9:36, 46–8
- Public pensions, 9:36

**Rath-Wilson, John, Director General, Operations and Processing, Human Resources and Social Development Canada**

- Government services, 2:37–8
- Public pensions, 2:37–8

**Richards, Judy Lynn (Personal communication)**

- Drugs, 11:30, 37
- Seniors, 11:29–31, 37–40, 42–43
- Volunteer work, 11:35–6

**Meade, Thelma, directrice générale, Aboriginal Seniors Resource Centre of Winnipeg (par vidéoconférence) -- *Suite***

- Organisations et institutions, 8:34–6, 39–40
- Peuples autochtones, 8:42
- Réserves autochtones, 8:43

**Mérette, Marcel (Présentation personnelle)**

- Enseignement, 5:11–12, 15, 20
- Fiscalité, 5:15
- Immigration, 5:13
- Marché du travail, 5:11–14, 18
- Services gouvernementaux, 5:14, 19–20
- Système de soins de santé, 5:14–16
- Vieillesse, 5:10–15

**Michaud, François, greffier du comité**

- Motions et décisions, Élection du président, 1:5; 1:15
- Motions et décisions, Réunion d'organisation, 1:5; 1:15

**Milner, Colin, président-directeur général, International Council on Active Aging**

- Organisations et institutions, 7:41, 47
- Services gouvernementaux, 7:43
- Vieillesse active, 7:35–8, 42, 44

**Muir, Cecilia, directrice générale, Renouvellement et diversité de la fonction publique, Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada**

- Fonction publique, 2:43–5
- Marché du travail, 2:43–5

**Queisser, Monika, experte en démographie du vieillissement, Direction de l'emploi, du travail et des affaires sociales, Organisation de coopération et de développement économique (par vidéoconférence)**

- Aînés, 7:13
- Incapacités, 7:15, 24
- Marché du travail, 7:14–15, 29–30
- Régimes de retraite, 7:29
- Retraite, 7:13–14, 20–23, 27–29
- Vieillesse active, 7:15

**Racine, Jean-Luc, directeur général, Fédération des aînées et aînés francophones du Canada**

- Diversité culturelle, 9:37–8, 43, 46, 49
- Organisations et institutions, 9:36, 46–8
- Pensions gouvernementales, 9:36
- Services gouvernementaux, 9:47

**Rath-Wilson, John, directeur général, Opérations et traitements, Ressources humaines et Développement social Canada**

- Pensions gouvernementales, 2:37–8
- Services gouvernementaux, 2:37–8

**Richards, Judy Lynn (Présentation personnelle)**

- Aînés, 11:29–31, 37–40, 42–43
- Bénévolat, 11:35–6
- Médicaments, 11:30, 37

**Rowe, Geoff, Senior Advisor – Microsimulation, Statistics Canada**

Active aging, 4:31–3, 39–44  
 Government departments and agencies, 4:31–3, 39–44  
 Labour force participation rates, 4:32–3  
 Public pensions, 4:32  
 Taxation, 4:39–44

**Saint-Gelais, Jean-Guy, Secretary and former Chair, Conférence des Tables régionales de concertation des aînés du Québec**

Elder abuse, 10:28–9, 34–35  
 Government services, 10:21–2, 24–25, 27–28, 31, 35  
 Health, 10:32–3  
 Health care insurance, 10:33  
 National Framework on Aging (NFA), 10:24  
 National Seniors Council, 10:28  
 Reports and studies, 10:27  
 Retirement, 10:30–1  
 Seniors, 10:22–4, 29

**Sangster, Derwyn (Personal communication)**

Labour market, 6:25–7, 33, 36–37, 44  
 Organizations and institutions, 6:25, 46–7

**Scotti, Susan, Senior Assistant Deputy Minister, Income Security and Social Development, Human Resources and Social Development Canada**

National Seniors Council, 10:14  
 Research, 10:14

**Spencer, Byron (Personal communication)**

Aging, 1:24–5  
 Demographic statistics, 1:25, 32  
 Health care costs, 1:26–7, 33–34, 40  
 Immigrants, 1:30  
 Immigration, 1:24–5  
 Internal migration, 1:38  
 Labour market, 1:25–6, 27–28  
 Private pension plans, 1:32–3, 39  
 Public pensions, 1:27, 36, 38–9  
 Retirement, 1:38–9  
 Seniors, 1:24–5, 26–28, 32  
 Standard of living and productivity, 1:26

**Spencer, Charmaine, Member of the Board, Canadian Network for the Prevention of Elder Abuse (by videoconference)**

Elder abuse, 9:42, 44–6  
 Immigrants, 9:44–6

**Stevenson-Young, Palmier, President, Canadian Caregiver Coalition**

Alzheimer disease and dementia, 11:18  
 Caregivers, 11:12–13  
 Caregiving, informal, 11:10–12  
 Community and home care, 11:11, 16, 18, 21  
 Education, 11:20–1  
 Mental health issues, 11:11, 15  
 Veterans, 11:10, 24

**Rowe, Geoff, conseiller principal – microsimulation, Statistique Canada**

Fiscalité, 4:39–44  
 Marché du travail, taux d'activité, 4:32–3  
 Ministères et organismes gouvernementaux, 4:31–3, 39–44  
 Pensions gouvernementales, 4:32  
 Vieillessement actif, 4:31–3, 39–44

**Saint-Gelais, Jean-Guy, secrétaire et ex-président, Conférence des Tables régionales de concertation des aînés du Québec**

Aînés, 10:22–4, 29  
 Assurance médicale, 10:33  
 Cadre national sur le vieillissement (CNV), 10:24  
 Conseil national des aînés, 10:28  
 Maltraitance envers les personnes âgées, 10:28–9, 34–35  
 Rapports et études, 10:27  
 Retraite, 10:30–1  
 Santé, 10:32–3  
 Services gouvernementaux, 10:21–2, 24–25, 27–28, 31, 35

**Sangster, Derwyn (Présentation personnelle)**

Marché du travail, 6:25–7, 33, 36–37, 44  
 Organisations et institutions, 6:25, 46–7

**Scotti, Susan, sous-ministre adjointe principale, Direction générale de la sécurité du revenu et de développement social, Ressources humaines et Développement social Canada**

Conseil national des aînés, 10:14  
 Recherche, 10:14

**Spencer, Byron (Présentation personnelle)**

Aînés, 1:24–5, 26–28, 32  
 Immigrants, 1:30  
 Immigration, 1:24–5  
 Marché du travail, 1:25–6, 27–28  
 Migration intérieure, 1:38  
 Niveau de vie et productivité, 1:26  
 Pensions gouvernementales, 1:27, 36, 38–9  
 Régimes de retraite privés, 1:32–3, 39  
 Retraite, 1:38–9  
 Soins de santé, coûts, 1:26–7, 33–34, 40  
 Statistiques démographiques, 1:25, 32  
 Vieillessement, 1:24–5

**Spencer, Charmaine, membre du conseil d'administration, Réseau canadien pour la prévention des mauvais traitements envers les aîné(e)s (par vidéoconférence)**

Immigrants, 9:44–6  
 Maltraitance envers les personnes âgées, 9:42, 44–6

**Stevenson-Young, Palmier, présidente, Coalition canadienne des aidantes et aidants naturels**

Aidants naturels, 11:10–12  
 Anciens combattants, 11:10, 24  
 Enseignement, 11:20–1  
 Maladie d'Alzheimer et démence, 11:18  
 Santé mentale, 11:11, 15  
 Soignants, 11:12–13  
 Soins de santé communautaires et soins à domicile, 11:11, 16, 18, 21



**Stewart, Douglas, Vice President, Policy Planning, Canada Mortgage and Housing Corporation**

Government departments and agencies, 2:18–19  
Housing, 2:18–19, 24–25, 36

**Stone, Leroy, Associate Director General, Unpaid Work Analysis, Statistics Canada**

Labour force participation rates, 6:17, 18, 23–4  
Labour market, 6:7, 22  
Retirement, 6:6–7

**Townson, Monica (Personal communication)**

Caregivers, 6:42–3, 45–46  
Labour market, 6:44–5  
Registered Retirement Savings Plans (RRSPs), 6:32  
Retirement, 6:30–2, 35–36  
Women, 6:40–3

**Wahl, Judith A., Executive Director, Advocacy Centre for the Elderly**

Caregivers, 9:29–30  
Chronic diseases, 9:27; 9:29–30  
Community and home care, 9:11  
Elder abuse, 9:12, 18  
Health care facilities, 9:10, 26–7  
Legal issues, 9:8–9, 12  
Long-term care facilities, 9:10, 26–7  
Mental health issues, 9:17–18  
Organizations and institutions, 9:25–6  
Seniors, 9:9–12

**Westerholm, Barbro, MP (Sweden), Participant in the Healthy Ageing Project (by videoconference)**

Disabilities, 7:12, 24  
Drugs, 7:13  
Health promotion, 7:12–13  
Mental health issues, 7:24  
Retirement, 7:19–20  
Suicide, 7:17, 24

**White, Pamela, Director, Demography Division, Statistics Canada**

Aboriginal peoples, 1:20–1  
Caregivers, 1:21, 24  
Cultural diversity, 1:29  
Demographic statistics, 1:20–4, 29–30, 35–37  
Health care, 1:21, 24  
Immigrants, 1:21, 23, 29, 35  
Labour market, 1:21  
Life environments, 1:23–4; 1:37  
Retirement, 1:21  
Seniors, 1:21, 31

**Wood, Marjorie, Executive Manager, Creative Retirement Manitoba**

Government services, 7:43  
Lifelong learning, 7:33–5, 39  
New Horizons for Seniors program (Human Resources and Social Development Canada), 7:41–2, 45  
Organizations and institutions, 7:41–2, 44–46

**Stewart, Douglas, vice-président, Planification des politiques, Société canadienne d'hypothèques et de logement**

Logement, 2:18–19, 24–25, 36  
Ministères et organismes gouvernementaux, 2:18–19

**Stone, Leroy, directeur général associé, Analyse du travail non rémunéré, Statistique Canada**

Marché du travail, 6:7, 22  
Marché du travail, taux d'activité, 6:17, 18, 23–4  
Retraite, 6:6–7

**Townson, Monica (Présentation personnelle)**

Femmes, 6:40–3  
Marché du travail, 6:44–5  
Régime enregistré d'épargne-retraite (REER), 6:32  
Retraite, 6:30–2, 35–36  
Soignants, 6:42–3, 45–46

**Wahl, Judith A., directrice générale, Advocacy Centre for the Elderly**

Aînés, 9:9–12  
Établissements de soins de santé, 9:10, 26–7  
Établissements de soins prolongés, 9:10, 26–7  
Maladies chroniques, 9:27; 9:29–30  
Maltraitance envers les personnes âgées, 9:12, 18  
Organisations et institutions, 9:25–6  
Questions juridiques, 9:8–12, 26–27  
Santé mentale, 9:17–18  
Soignants, 9:29–30  
Soins de santé communautaires et soins à domicile, 9:11

**Westerholm, Barbro, députée (Suède) et participante au projet Healthy Ageing (par vidéoconférence)**

Incapacités, 7:12, 24  
Médicaments, 7:13  
Retraite, 7:19–20  
Santé mentale, 7:24  
Santé, promotion, 7:12–13  
Suicide, 7:17, 24

**White, Pamela, directrice, Division de la démographie, Statistique Canada**

Aînés, 1:21, 31  
Diversité culturelle, 1:29  
Immigrants, 1:21, 23, 29, 35  
Marché du travail, 1:21  
Milieux de vie, 1:23–4; 1:37  
Peuples autochtones, 1:20–1  
Retraite, 1:21  
Soignants, 1:21, 24  
Soins de santé, 1:21, 24  
Statistiques démographiques, 1:20–4, 29–30, 35–37

**Wood, Marjorie, directrice, Creative Retirement Manitoba**

Apprentissage continu, 7:33–5, 39  
Organisations et institutions, 7:41–2, 44–46  
Programme Nouveaux Horizons pour les aînés (Ressources humaines et Développement social Canada), 7:41–2, 45  
Services gouvernementaux, 7:43

**Woods, Shelagh Jane, Director General, Primary Health  
Care and Public Health Directorate, First Nations and Inuit  
Health Branch, Health Canada**

Aboriginal peoples, **2:30–1**  
Aboriginal reserves, **2:40**  
Drugs, **2:40–1**  
First Nations, **2:13–14**  
Government departments and agencies, **2:13–14**  
Health care insurance, **2:13–14**  
Inuit, **2:13–14**

**Zietsma, Danielle, Senior Economist, Labour Statistics  
Division, Statistics Canada**

Labour force participation rates, **6:16**  
Labour market, **6:20**

**Woods, Shelagh Jane, directrice générale, Direction des soins  
de santé primaires et de la santé publique, Direction générale  
de la santé des Premières nations et des Inuits, Santé Canada**

Assurance médicale, **2:13–14**  
Inuit, **2:13–14**  
Médicaments, **2:40–1**  
Ministères et organismes gouvernementaux, **2:13–14**  
Peuples autochtones, **2:30–1**  
Premières Nations, **2:13–14**  
Réserves autochtones, **2:40**

**Zietsma, Danielle, économiste principale, Division de la  
statistique du travail, Statistique Canada**

Marché du travail, **6:20**  
Marché du travail, taux d'activité, **6:165**



